生活月刊

“生活月刊與你同行”

www.lifemonthly.org 線閱
2014年3月◎第155期

主題分享
流行文化面面觀

流行文化一二三
人間最美的語言
當我憂慮不安時
透過萬物看見神
喜樂的心乃是良藥

亮麗無垠的天空和俗世沉悶生活的強烈對比雲彩自然的律動和富表現力的色彩體現了人內心深處對激情和自由的渴望。 涂奕辰 (Lisa Tu)

http://www.facebook.com/lifemonthly
weibo.com/lifemonthly
twitter.com/lifemonthly

Like us on Facebook

Image©LisaTu

目錄

主題分享

略談流行文化 嚴潔 3
打假 林海 4-5
——辨識現代流行文化任務艱鉅
流行文化一二三 貳遠勵 6
流行文化是恆變的，有特定的時間與地點，有一些常常被主流社會所忽略，當受到小部分人的強烈關注後，有可能形成流行文化……

世說新語

愚昧人與智慧人 谷沉 7
“貪泉”之水照貪廉 董永家 8
馬年說馬 俞光 9

藝文天地

與神共舞 趙郭陵 10
人間最美的語言 李欣旭 11
駿馬歡騰四海春 田櫻 12-13
把工作當樂趣 人生就是天堂 趙榮霞 14

屋簷下

當我憂慮不安時 梁於衡 15
人老了的時候 嫻子 16-17
人老了，原來一樣可以活得很精彩，甚至比我們很多年輕的人活得更精彩……

見證如雲

媽媽的一生 愁嬰 18-19
喜樂的心乃是良藥 常聖 20
第一屆澳洲
Credo Chamber Music & Jazz Master Class 21

信仰探索

透過萬物看見神 馬來 22

健康常識

鋅與健康 甘敢 23

封面畫家心聲 涂姿孟 (Lisa Tu)

我的作品展現了亮麗無垠的天空和俗世沉悶生活的強烈對比。一男子背負著自己沉重的心情穿過一條馬路，且身陷於周遭令人疲乏的環境之中。渾然不覺他自身之外更高遠的世界正被燃亮。

雲彩自然的律動和富於表現力的色彩體現了人內裡深處對激情和自由的渴望。

其實天堂的榮耀每天都湧滿我們的人生，只是我們被塵世追求的重壓所消耗殆盡，以至於無力欣賞真正的美麗。抬頭向上吧，你會發現希望就在舉目那一瞬間。

本期主題：流行文化面面觀

編者的話

台灣媒體在2013年底做了一個調查，用20多個字或詞語作為2013年最恰當的一個代表字，當中從最好、次好、中等、不好、很不好幾個等級來加以選取，結果負面字“假”字獨占鰲頭。同時台灣網友也票選了2013年的房市代表字，結果“憂、漲、等”榮登三甲。無獨有偶，馬來西亞的媒體也做了一個類似的調查，結果是“亂”字金榜題名。

我最近就常聽到“假、漲”兩這個字成為人們酒樓茶館、茶餘飯後的談天材料。你只需要提出一個“假”字，友朋之間必定滔滔不絕，口若懸河談個沒完沒了；若提出一個“漲”字，人們就蜂擁加入，欲罷不能，因此成為當今最流行的文化。

今天市場上假的東西數也數不清，瑞士的Rolex名表最少要澳幣五千元以上，可以用上50年，但一隻假表，看起來與真貨一模一樣，只需澳幣50元，只能用5個月。由美國進口的電冰箱，照理可以用到20年，但用了5年就壞了，原因是其中的馬達是巴西造的，這就是掛羊頭賣狗肉。我曾聽過某地餐館用田鼠肉來冒充乳鴿，連雞蛋與蛋黃都有假的，瞞天過海賺取顧客的金錢；甚至假藥充滿市場，不但不能治病，有些反而有害；這特別令出門旅遊的弟兄姐妹都步步驚魂， 防不勝防。總之，東西假到無法形容。

“漲”更令人恐懼，29年前我來到布里斯本，薑的價格是每公斤澳幣2元，現在卻是24元；油價也從每公升33分，漲到165分；五金的價格更是令人高攀不上；房屋也從當時的6萬元，漲到今天的60萬元。水漲船高，麥貴是吃餅的人付錢。今天市面上只有一樣東西不漲價，甚至還跌價的就是銀行的利息，最虧本的人就是把錢存在銀行賺取利息的人。除此之外，還有什麼東西不漲價呢？聰明的讀者一定會給我更多更好的答案。

本期的主題是《流行文化面面觀》。主題作者都有獨到的敘述，請讀者們慢慢欣賞。此外還有《信仰探索》、《見證如雲》、《健康常識》、《世說新語》和《屋簷下》等等，詳加閱讀必定得益不淺。在此，我特別謝謝各位作者不吝賜稿，也謝謝各位讀者的大力支持，使本刊能陸續出版，造福華社人群，帶領人認識主耶穌的救恩，知道人都是很軟弱的，唯有上帝才是全能的神。

雷德意

生活月刊 第155期 2014年3月 出版 Christian Life Mission Ltd. 地址 3 Lyons Road，Drummoyne NSW 2047 Australia ABN 48003922352 Tel(02) 9181 2222/0419 816 666 投稿 editors@lifemonthly.org
咨詢/財務/廣告 admin@lifemonthly.org 網站 webmaster@lifemonthly.org 網上捐款 paypal@lifemonthly.org
總幹事(CEO) 陳偉雄(Colman Chan) 行政助理 任美睿 編輯Editors 雷德意、李宏宇、李曉蒂、張四力、倫艾薇、嚴惠來、陳幼學、劉詩勤、孫瑋、譚桑尼 美術設計 劉詩勤 發行 劉嘉慧 網頁 黃善駒、吳悅、徐慧娟、劉詩勤

2014 © 版權所有/本刊所有文章、照片及插圖均保留版權。/未經本月刊書面許可，不得以任何形式轉載及翻印。/本月刊文章由作者自負文責，其立論未必與本機構及本月刊一致。/贈閱刊物，全澳發行，每期24,500本。所需費用少部份來自廣告收入，其餘由教會及個人奉獻。

月份	截稿日期	主 題	備 注
4	3月1日	**親子關係**	父母與子女血脈相依，華人視子女為產業，不惜代價提供其所需，期望子女以“孝順”“聽話”作為回報；西人將孩子當成朋友，強調培養其獨立性。該如何處理與在西方文化背景下成長的子女之間的關係？在當今大多青少年對著電腦的時間比跟父母交流的時間還要多的社會大環境之下，如何建立良好的親子關係從而進行有效管教？”
5	4月1日	**走進社區生活圈**	在家居與職場以外，您關心過地方嗎？參與過社區活動嗎？在華人社團裡能做些什麼？
6	5月1日	**再婚家庭**	隨著現代社會離婚率的增加，再婚家庭也有增無減，再婚家庭在當今社會並不被看好，再婚後的家庭成員間的關係較錯綜複雜，如何經營再婚家庭，以及如何處理家庭成員間的關係，值得我們去探討。

※ 出版日期:每月第一個週三

生活月刊



略談流行文化

◎ 文/ 嚴潔

前言

“流行文化”的關鍵詞是“流行”，“流行”在《辭海》中的解釋為“迅速傳播或盛行一時”；著名學者吉登斯這樣定義流行文化：“術語流行文化指的是被成千上萬或幾百萬人觀看、閱讀或參與的娛樂。”流行文化或翻為通俗文化、大眾文化，指的是在現代社會中盛行的區域廣泛的文化，其內容主要由散播文化製品的工業（傳媒）來塑造並傳播。實際上，流行文化並不只是大眾傳媒的生產物，也是由大眾與傳媒間互動所產生的，因此是雙向的、不斷更新成長的。

著名人類學學者泰勒（Edward Burnett Tylor）這樣給文化定義：“文化或者文明就是由作為社會成員的人所獲得的包括知識、信念、藝術、道德法則、法律、風俗以及其他能力和習慣的複雜整體。”文化作為人類認知世界和認知自身的符號系統，它是人類社會實踐的一切成果。流行文化在現代人的生活當中所扮演的角色，不容我們輕忽不顧。

為什麼文化是多元的？

這是由社會生活的多元性所決定的。在社會生活的方方面面，文化滲透其中，道德、政治、軍事、宗教、文學、藝術、教育、科技等活動，都是典型的重大的文化表現形式。

我們知道，自然界的物種多樣性是整個地球生態平衡的表現形式。同樣，文化表現形式的多樣化，也是文化成長和發展的必然結果，是文化生命力的根本。當代文化發展的趨勢是全球化、政治化、產業化，大有順之者昌、逆之者亡的架勢。流行文化也不例外，影音工業的好萊塢化，就是最明顯的例證。這對文化表現形式的多樣性，利弊如何，值得我們深思。

先從短信談起

當前，短信作為一種新興的傳播媒介，已經全面深入到我們的日常生活之中了，可以視為一種流行文化現象。短信的這種新興事物及其對生活的影響，跟當初互聯網的到來略有不同：網絡是大張旗鼓進入我們生活的，而且當初它似乎給人一種高高在上遙不可及的感覺；而短信卻似乎是一夜之間，悄無聲息地被不同領域、不同階層、不同年齡段的人們所認同、所青睞，極其通行。可以說：有了電腦不上網的或許還有很多；但有了手機而不發短信的，幾乎不存在；甚至很多人頻繁追捧、更換新款手機，就是為了能夠更好地使用短信功能。曾幾何時，電話拜年剛剛流行開來，現在就有被短信拜年所取代的趨勢。

影響青少年的幾種典型的流行文化形式：

（1）電子通訊。隨著電子通訊技術的飛速發展，人們的生活發生了巨大的變化。尤其是在通訊方面，人們已經不再習慣書信的往來，而代之以電話交流。隨著手機的出現和普及，短信文化作為一種新興的流行文化現象，迅速融入到現代人的生活之中。手機短信這種新的文化傳遞方式，已經被人們普遍接受，尤其流行於站在時尚前沿的青年群體中，他們迅速認可、接受並喜歡上了這樣一種新興的溝通方式。短信文化的流行已經成為事實，那麼手機短信為什麼能夠這樣鋪天蓋地、迅速流行呢？

首先，短信的流行是與現代人的生活分不開的。現代人的生活隨著社會的快速發展而節奏加快，人們往往工作緊張繁忙，彼此之間交流的機會和時間少之又少，有時不免感到空虛和無聊；而短信恰恰給人們提供了一種便捷的方式，使人們的心靈得到撫慰。

其次，人們對時尚的模仿和時尚形成的從眾壓力，是短信文化流行的又一個原因。短信文化已經成為一種很顯然的時尚，是一種全新的、充滿了生活情趣的溝通方式，越來越多的人開始追趕和仿效這種時尚行為。以電子通訊為特徵的流行文化的形式，日趨紛繁多樣，移動電話以及互聯網等這些流行的形式，代表著一種新的生活方式的興起。

（2）流行語流行的原因和網絡的興起有直接的關係。網上聊天過程中產生了許多幽默的、意趣橫生的流行語，比如青蛙指醜男，恐龍指醜女，菌男霉女是俊男美女的詼諧叫法，類似這樣的流行語可以說是舉不勝舉。流行語的形成與使用，主要集中在青少年中。

基督徒如何面對流行文化？

探討基督徒如何在流行文化中持守信仰，新媒體爆炸性的影響力教會如何善用？有的傳道人認為，教會要入世，就要把握社會脈動，藉此抓住世人的心態，傳達信仰。因為讀者感興趣與否，議題的切身性與否，就會選擇接收或不接收訊息；不管他們認同我們的信仰與否，都要把握此一讓未信者認識基督信仰價值觀的契機，提供一個選項，或可成為迷惘者的指南。

21世紀更是傳播工具與平台產生革新的世代，網絡能成就極具“爆炸性”的事工。教會能做到影響世界，網絡絕對可以把我們帶到“無牆教會”的領域！教會牧者應認識網絡事工的影響力，不要把傳播方式停留在紙本上，應利用網絡與微訊這些新科技來吸引年輕人，所以網絡宣教不可疏忽。新媒體世代來臨，是最直接、快速、有力的工具，能使教會在青少年事工上“化被動為主動”，不再讓社會媒體主導價值觀，而是從教會本身產生發言權。

《聖經》記載，“不要效法世界，只要心意更新而變化……”（羅馬書2：2），願聖靈更新我們的觀念和思維，能善用流行文化傳遞福音的信息，卻不被世界潮流所淹沒。

作者來自中國 現居雪梨

什麼可以吃掉你的產業呢?“可怕的白蟻”
不用怕，Alan Yau可以幫你解決問題。
All Safe Pest Management P/L
永安殺蟲公司(PC REf 1603) Pennant Hills
Professional,Safe & Effective Pest Control;
Service for termites, cockroaches, ants,
spiders, rodents, fleas, possum, bees & wasps.
2A Hampden Road Pennant Hills NSW 2120
Mobile: 0412 591 414 Tel:(02)9980 6629

◎ 文/林海



打假

——辨識現代流行文化任務艱鉅

食品造假現象古已有之，現代尤甚。以前掛羊頭賣狗肉，現在是摻假，工業食品添加了各種化學製劑甚至有毒物質，從激素到調味劑，以至三聚氰胺，下膦枚舉，改變食物天然基因的技術也引起人們的焦慮和質疑。廠家要提高利潤，消費者要捍衛健康，打假無休止。

在提供精神糧食的文化領域，則呈現另一番風景。文化大餐包羅萬象，真假優劣卻難以定論。你說是白骨精，他認定是良家女；這邊要封鎖，那邊要放行。現代大眾流行文化尤甚。

全球政治生態民主化與民智的啟蒙，加上光速傳播的信息浪潮，文化事業不再為統治階層所綁架，而是綁在了普羅大眾的指尖上，任何言論或事件都可能引發全球圍觀，進而激發出似乎無窮盡的新思維新創意。

我們迅速進入一個全民創造文化的時代，傳媒成為最大的受益者，他們被譽為會下金蛋的雞。然而，下金蛋的雞並不是媒體本身，他們只是唯大眾的喜好是瞻，炮製出琳瑯滿目的文化大餐，有人喜歡吃，才能下金蛋。於是被需索得越多的文化元素，便得到了最熱門的炮制，演變得最為多姿多彩。

所有被摻和進文化盛宴裡的元素，都經過市場化的投標。但是，一如現代食品工業背後的健康危機，豐富的精神糧食反而導致社會病態百出：

娛樂無極限的舞台背後，是焦慮症和憂鬱症向年輕人群迅速蔓延；

手機搖一搖就能約會附近的人，天涯若比鄰，卻驅不去人們內心的孤獨和冷漠；

擇偶的名單無限長，對婚姻的信心卻陷入低谷，單親家庭的數目節節攀升……

面對亂局，人們卻仍在精神糧食的質量標準問題上爭執不下。

1月初，現任聯邦政府試圖委任一個文化委員會，重審澳洲中小學課本，在教材中增加基督教傳統的德育教育，提振西方文明。反對黨馬上叫停，認為政府不應強制人們接受某種文化傳統，在教育上政治化。兩黨長期的左右之爭，導致民主政府已經很難在文化事業上充當衛道者。

精神糧食既成為自選項目，我們有必要仔細檢驗眼皮底下的文化商品。為免以偏概全之嫌，我避開沒有警察的互聯網，只從被公認為老少咸宜的公共電視頻道隨機取樣——1月12日（週日）黃金時段晚間7至9點，隨機收看主要頻道的非PG級節目。

首先看到的是BBC跟拍採訪的一群倫敦大學生。他們的共同愛好是赤身露體，目的是回歸自然，展現美感和性感，理由是人對於自己的身體感到羞恥，是件很不合理的事。他們在廣場上赤露身體，邀請路人參加裸體聚會。他們樂觀地預言，裸體運動不久將遍及全球?

這個節目里人們的裸體完全沒有格子遮擋，莫非電視管制也放得更寬了？

從三點式到人們好奇地遠遠圍觀幾個裸泳者，到攝影師聚集數千人拍集體裸照，到市中心推廣裸體文化，發展趨勢看來順應他們的預言。

我相信，這群先驅者確實是在追求藝術。高雅藝術普及化的結果，是一個看起來很美的故事：全世界走動著裸體的藝術家，成人網站紛紛倒閉，偷窺器材斷了銷路，女士們也不怕單身走夜路了。換妻俱樂部所宣揚的更廣泛的性愛解放，是另一個更美麗的故事。

人的理想總是在高處，卻時常忘記審視自己是否夠得著。羞恥感究竟是進化遺留的盲腸，還是造物主放在我們心中的律法？按照聖經的啟示，人之初是無邪的，不用蔽體。是罪惡進入人類後，才需要遮掩羞恥。據此，我彷彿看到了裸體運動的結果，就是更放肆地行羞恥的事而不知羞恥。當然，持進化觀點的人群，會是另一套相反的說辭。

轉到一個商業頻道，是一檔求偶節目，屬於收視率最高的圍觀類。一個美女在眾多俊男候選人中周旋，從中選一個作為男友。節目裡頭的行頭都是奢華級別的，豪宅跑車，親密地交往以至豪放地擁吻。此前看過另一檔相反的節目，眾多美女激烈競爭，要爭取得到一位頂級優秀的男士的青睞成為其女友。

無論是群鳳求一凰，還是一鳳戲群凰，淑女好逑的創意著實令人耳目一新——佔領主導地位，把女性解放運動進行到底。

這時，我聯想到電視台求偶節目。此節目的規則是很拘泥於傳統的，男士通過演講和視頻，展現特長與愛好，表達自己對婚姻的理解和承諾，打動意中人與自己對話，藉此彼此檢驗對方

是否具備構建幸福婚姻的誠意和緣分。雖然沒有任何肢體動作，雙方的真誠表白，時常感動著觀眾，借鏡反思自己的愛情或婚姻處境。兩相比較，我怎麼覺著眼前這齣倒像是一場風花雪月的情慾遊戲，與徵婚無關了。

如果你覺得我的評價有點過於大驚小怪，我再舉一個例子作對比。我認識的一對虔誠的基督徒情侶，他們雖是學醫的高材生，行事卻很謙卑謹慎，以至於他們在正式徵求了雙方父母同意之後，才開始明確建立戀愛關係。與群雌爭競相比照，誰的婚姻將更純貞，更穩固，更幸福？請你鑑定。當然，一部分人將鑑定我是個保守派。

調到一個政府頻道，播放的是澳洲政府的解密檔案，內容是上個世紀四五十年代，安全部門的特工監視一群大學生的錄像，原因是他們熱衷於共產主義，建立了學生工人聯盟，組織紅色革命，他們甚至跑到新中國取經。最終他們在遊行示威中與警察衝突被逮捕。

這群被逮捕的大學生，與裸體生和求凰女們，形成強烈對比。前者願意為人類謀幸福而獻身，唯獨沒有玩樂和賺錢的衝動。當下的青年人雖然見多識廣，卻被稱為失落的一代，生於安逸，耽於玩樂，除了掙錢享受，似乎很多人缺乏更高境界的理想。回溯到歐洲文藝復興時期，聖經是當時的流行文化，教會的青少年團體和慈善機構多得不能勝數。聖經教導的廣泛傳播，成為近代人類普世價值觀的文化基礎，也是澳洲躋身文明國家的文化基礎。毫無疑問，反對我這個觀點的聲音更為喧嘩高亢。

在我的眼裡，流行文化當中摻進了許多尼古丁般的毒素，讓人們愉悅卻不知不覺染病，而我們經常無法辨識這些毒素，甚至吸收得很快。因為這毒素正來源於我們骨子裡面的腐敗基因，這種病名叫驕奢淫逸，症狀是對物質和情慾的貪婪。

驕奢淫逸症能導致多麼嚴重的後果？一個國家的衰敗必然伴隨著文化的衰敗。根據羅馬帝國的教訓，這個擁有完善法律法典和民主議會制度，多民族多文化共處的強大帝國，它滅亡的主要原因是普遍的驕奢淫逸。根據聖經的記載，所多瑪和蛾摩拉被上帝降下徹底毀滅的災害，其罪過也是驕奢淫逸，不行公義，不施憐憫。

綜上所述，流行文化的打假，必須每天進行，而且只能由我們自己發動。但是，這又是個艱鉅的任務。因為，我們自己腐敗了，就不能分辨這腐敗；再者，即使我們分辨了這腐敗，也是無法勝過它。

正如使徒保羅說的：“我也知道，在我裡頭，就是我肉體之中，沒有良善。因為立志為善由得我，只是行出來由不得我。我所願意的，我並不作。我所恨惡的，我倒去作。”

聖經啟示了道路：“只等真理的聖靈來了，他要引導你們明白一切的真理。真理的聖靈，乃世人不能接受的。因為不見他，也不認識他。你們卻認識他。因他常與你們同在，也要在你們裡面。”

只要誠實向上帝祈求真理的聖靈，我們便能得著能力，辨認出混合在流行文化中的有害元素，並堅決離棄，不隨從世俗的墮落，得著更新的生命。

作者來自中國 現居雪梨

AMUSE
Photography
Weddings . Portraits . Functions



Kenneth Leung 0416 073 972
www.amusephotography.com.au

啓明駕校
Blacktown,Castle Hill, Silverwater
AUTO 1
Website:auto1driving.com.au
Tel: (02)8212 5500



誠邀參加主日崇拜

上午九時	家庭英語崇拜
上午九時	國語崇拜
上午十時三十分	粵語崇拜
中午十二時	英、粵語崇拜
下午四時	英語崇拜

教會設有以下活動

上午九時/十時三十分	兒童主日學
下午一時三十分至四時	語文學校(國、粵語)(附設各種興趣班)

合而為一 像父與子一樣

Corner of Crown & Albion Street, Surry Hills, NSW 2010
Phone: (612) 9331 4459 *Fax: (612) 9360 6020*
Email: info@cpc.org.au *Website: www.cpc.org.au*

主任牧師:	蔡心平牧師	0408 516 606	DavidTsai@cpc.org.au
教牧團:	陳靈光牧師	0433 370 271	ChrisChan@cpc.org.au
	David Cook	0450 518 846	DavidCook@cpc.org.au
	鄭鷗牧師	0439 139 801	DavidZheng@cpc.org.au

佳美廚櫃 特價地板



專業設計各種風格廚櫃，入牆櫃Shop Fitting 德國名牌配件，澳洲板材，水電一站式服務。承接高難度樓梯，特價各種澳洲地板，進口地板，竹地板，復合板，金剛板。免費報價，七年保用。
展廳:49 Karrabah Road, Auburn 請預約。
Lic: 238789C
0469 599 575 /02 9646 4031



◎ 文/黃邁勵

流行文化被認為是大眾文化，通俗文化，膚淺的大眾，跟經典剛好屬於兩端。流行文化指在現代社會中盛行在廣泛區域上的文化，表現在想法、觀點、時裝、時髦、消費文化、休閒文化、事物文化、物質文化，流行生活方式、流行品味、都市文化、次文化等上面，組成一個內容豐富複雜的總概念。

流行文化一二三

流行文化是恆變的，有特定的時間與地點，有一些常常被主流社會所忽略，當受到小部分人的強烈關注後，有可能形成流行文化；流行文化在社會上有廣泛的吸引力，才會被廣大的人們所喜歡而廣泛流行。流行文化是按一定的節奏，一定的周期，在一定的地區或全球範圍內，或在社會不同層次、階層和階級中廣泛傳播流行起來的文化。“流行”，簡單的說就是：“迅速傳播或盛行風行一時”。

流行文化常常被普遍認為是較為膚淺的，在部分人的認知上，認為流行文化膚淺大眾化，跟經典正好是相反，有“陽春白雪”和“下里巴人”之別。但事實上“流行”很多時候透過認證和操作，或許也可以變為經典。流行和經典如真要區別判斷，應該從消退時期來判斷；流行的事物一定有衰退期，可是經典因為已經得到社會的認可，可以在社會存留較長時間，社會對他們已經建立起正面的評價。

文化處處表現在人們的生活當中，當流行文化興起，不僅從根本上沖擊了傳統文化，也迫使它在高雅文化和通俗文化間轉型，否定了經典和權威的文化權力。

古時代人們之間的聯繫依靠送信，古代中國送信是人騎馬送信，路上有驛站，到了驛站，人馬俱休，第二天換一匹馬再騎到下一個驛站，一站一站跑下去直到目的地。送海外的信靠著海輪，一封信在海輪中旅遊不知要多少個月，才能送到遙遠的海外。在這樣的背景下，才有了“鄉思”、“相思”、“望穿秋月”這一類的詩和故事。後來社會發展有了火車、汽車來送信，到現在是飛機送的航空信。但這還是不夠快，寄到中國的航空信最快也要三天。人的聰明發明了電腦用電郵送信，用手機送短信，數秒就把信息送到了對方手中。用電話通話，再遠的天涯海角也能聽到親人的聲音，況且有手機在身，無論何時何地，電話馬上接通，即可通話。用騰信網絡的QQ聊天通話，是免費的，通話的時候還能看到對方，真是前所未有。現在又有新發展的“微信”網絡了。

小小手機的功能也大大發展了，不只是通話，還有電腦的功能，不只送短信，還能收發電郵，有相機的拍照功能。iPad也是人們喜歡追捧的流行心愛物，能玩遊戲，能拍照、拍錄像，能送信，拍的照還能放大縮小，能在通話時看到對方……奇妙！

服裝年年都流行新的款式，旗袍、長裙、短裙，女士的裙裝每年都翻新花樣。古時淑女長裙拖地，後來女士也要走上社會工作了，長裙依然長，不再拖地但要過膝。今年流行的短裙已短到膝上三四寸，還有短到大腿根的裙裝和短褲，女士們露著她們秀麗健美的雙腿，美！我在教會看到和我差不多年齡的姐妹，穿著今年流行的短到膝上三四寸的連衣裙，回到家看看鏡中的我穿著的長裙，真像教會的姐妹們說的：“是條好裙，好多年了吧！”哎，自己也覺得裙是太長了，又老式，長得拖泥帶水很不方便，我竟拿起剪刀把裙剪短了一些，追隨流行，不過還是長過膝蓋，只可說是中庸。

流行歌曲是流行文化中的一部份，當今社會的時髦，它的特點是能把歌唱得非常激情或抒情，用悅耳的真聲唱歌，但是不能唱調高的音，拖音也不長，長了也不好聽。至於經典的美聲歌唱或歌劇唱法，歌聲飽滿，尤其是唱到高音時用的是頭腔共鳴，聲音繞樑傳得又高又遠，要有實力才唱得好聽。

打開電視，電視劇中的插曲，或歌唱比賽和演唱會，許多都是唱流行歌曲，經典歌劇美聲唱法的歌太少聽到了。我在幾年前在上海遇到一位歌星，他告訴我現在他的唱歌範圍，相形之下變得很小了。就是在教會，那傳統的崇拜歌曲，也唱得很少了，代替的是新創作的流行的崇拜歌曲。幾個月前，我聽到中國電視中介紹一新歌星用“美美聲”唱，她把兩種唱法合在一起唱，她用美聲唱高音，華彩段落加入流行表現，歌聲美妙抒情而動聽。

因為流行文化能帶給各階層的人們輕鬆愉快和享樂的娛樂感覺，所以才能引起社會大眾的喜愛歡迎和追捧。感謝主，我們有生命氣息，有喜樂的心享受這世界帶給我們的新事物。

作者來自中國 現居布里斯本

◎ 文/谷沉

愚昧人與智慧人

愚昧人與智慧人，是兩種不同類型的人，但是，也不是一成不變的，它們是可以轉化的，愚昧人是可以轉化成智慧人，智慧人是可以轉化成愚昧人，那末轉化的基因是什麼呢？

愚昧就是指愚蠢而不明事理的人，愚昧無知。我們周圍的人們，少有人認為自己是愚昧的，我們既要學會珍惜生命，又要學會欣賞生命。欣賞生命，需要一份平和一份淡雅、一份輕鬆的心；欣賞生命，是對生命的一種解讀。一株小草就是一個生命，一朵小花就是一道風景。由於貪心，人生的道路走入岐途，邪術、仇恨、爭競、忌恨、惱怒、紛紛出現，道德風尚每況愈下，社會上的形式主義、官僚主義、享樂主義之風到處蔓延，貪污腐化層出不窮，這都是愚昧的表現。

聖經中神對愚昧人的教誨是；“愚昧人背道，必殺己身；愚頑人安逸，必害己命。（箴言1:32）”。神所指出的愚昧人，就是不相信上帝的人。

智慧就是指具有辨析判斷、創造發明的思維頭腦，智力、智商均高於常人。智慧（wisdom，wit）就是對事物能迅速、靈活、正確地理解和處理的能力。智慧可分為三類：創新智慧、發現智慧和規整智慧。創新智慧，是指人們可以從無到有地創造或發明新東西的能力，如策劃、廣告、設計、軟件、動漫、影視、藝術等都屬於創新類智慧產業的範疇。發現智慧是指人們發掘已經存在但尚未被認知的事物或其本質、規律的能力，具有發現智慧的人能迅速地發現事物面臨的問題，並正確地理解和解決。發現智慧可以在自然界或人類社會中發現前人未發現的自然現象、自然規律和事物。規整智慧是指人們運用現有的規則如法律、法規、制度、政策、方針、方法等來調整、梳理、矯正、改變已經存在的東西的能力。規整智慧在司法、會計、教育、培訓、出版等領域常常得到應用。

智慧已是人們生活實際的基礎。神說：與智慧人同行的，必得智慧；和愚昧人作伴的，必受虧損。（箴言13:20）。智慧是一條通往人生幸福和快樂的心靈之路，就如是一條通往城市公園或風光無限的奇峰幽谷的道路，智慧如水，它能滲透到我們所處理的每一件事物之中，它不但蕩漾在浩淼無邊的大海裡，奔騰在蜿蜒曲折的江河中，它更存在於我們生命的每一個微小細胞之中。智慧是我們心靈世界裡一條湧動的河流，只要我們心中的夢想還在，熾熱的愛火還在燃燒，它就會永遠奔騰不息，並把我們的生命之舟送進更加廣闊的充滿創意的生活之海，智慧總是與樂觀向上的人們同行。當一個猶太人的孩子問母親：“如果家中著了大火，我該搶救什麼呢？”母親笑著回答：“最重要的是你要能把自己的智慧搶救出來，其他的一切都是不重要的。”這是一個很耐人尋味和幽默的回答，這個母親自己不但充滿智慧，她也同時告訴了孩子在人生的過程中，什麼才是最重要的。



photo©ThomasWong

自認為有智慧的人，往往比愚昧人更愚昧，我們明白只有“敬畏耶和華是智慧的開端；認識至聖者便是聰明。”（箴言9:10）孔子《論語・述而》說：“我非生而知之者，好古敏以求之者也。(我不是生來就懂得知識，只不過是愛好古代文化，勤奮敏捷地去探求它罷了。)生而知之是說生下來就懂的大智慧，這種人在社會上少之有少；學而知之就是說在後天中不斷學習、時時學習、主動學習；困而知之，就是說在生活中遇到了困難，才想辦法去學習解決他的辦法，從而學習到新的知識。困而不知者就是說在困難的時候也不知道學習找解決辦法的人，這種人難免麻煩臨頭都不知脫身。

孔子都說自己是學而知之者，更何況乎我們，更應該好好學習！做一個學而知之的人，養成主動學的好習慣，做一個有智慧的人。雖然包括我在內，都是屬於第三種困而知之的人，但一定向學而知之靠近，努力學習才能有智慧。**“你們要謹慎行事——不要像愚昧人，當像智慧人；要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。不要作糊塗人，要明白主的旨意如何。不要醉酒，酒能使人放蕩，乃要被聖靈充滿。”**（以弗所書5:15-18）。

如果我們心裡自以為聰明高人一等，懷著苦毒、嫉妒和紛爭，就是自誇，也是說虛謊的話抵擋真道；這樣的智慧，不是從神來的，乃是屬地的，屬情慾的，屬魔鬼的。所以，愚昧人是可以轉化成智慧人，智慧人也可以轉化成愚昧人，就是這個道理。讓我們**“要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明；在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。不要自以為有智慧，要敬畏耶和華，遠離惡事。……得智慧、得聰明的，這人便為有福。”**（箴言3:5-7,13）

作者来自中國 現居阿德萊德

◎ 文/董成家

“貪泉”之水照貪廉



東晉時，廣州城北石門有處泉水，其水明亮如鏡，清洌爽口，據傳飲了此泉之水便會產生無窮貪欲，故此泉被稱為“貪泉”。

晉安帝時，任命謝清為廣州刺史，他聞聽石門此泉好喝，於是前往喝了幾口，頓感全身通泰，美不可言。回府後，覺得府中之泉淡然無味，便生了貪心，心想：弄點水喝，不是大問題。便命手下天天赴石門取此泉水飲用。然而殊不知他因貪欲之門一開，就再也無回頭之路了。當地貪官污吏找著了謝清的弱點，他們先是送其平常小物件，然後送上金銀財寶。貪贓枉法的謝清最終東窗事發被處死。謝清之後的幾屆廣州刺史也皆因貪污而被撤職查辦，據說均是喝了“貪泉”之水之故。於是，當地流傳開一種說法：“貪泉”會使人生出貪念。

朝延為整肅吏治，特派吳隱之為廣州刺史。而吳當時享有清名，“雖日晏菽，不饗非其菽；儋石無儲，不取非其道。”吳隱之赴任途中路過“貪泉”，他當著隨從僚屬的面，取貪泉之水飲之並乘興賦詩：“古人云此水，一歃懷千金。試使夷齊飲，終當不易心。”“詩言志”，吳隱之飲貪泉而賦詩，無疑是向眾人表明他的廉潔之心，不貪之志。果然，他言行一致，在任期間，清操不改，平日只吃蔬菜和乾魚，拒收賄賂，誅除墨吏。三年任滿回京，行囊空空，兩袖清風，清廉之聲名遠揚，《晉書》曰：“晉代良吏，吳隱之為第一。”

吳隱之用親身行動證明，“貪泉”是無辜的，有過的是人的貪念。作為國家公務人員，不僅應牢固樹立“為官一任，造福一方”的理念，還應堅持潔身自好，做廉潔自律的表率。人人心中都有一眼“貪泉”，我們要把心中的“貪泉”堵得死死的，不讓其滴水滲出，否則悔之晚矣，“身後有餘忘縮手，眼前無路想回頭”。天網恢恢，疏而不漏，貪官東窗事發是其必然結果，撈到手裡的金銀珠寶終會變成鎖住自己的腳鐐手銬，關住自己自由的牢門鐵窗，也正應了《紅樓夢　好了歌》中的一句話：“世人都曉神仙好，只有金銀忘不了！終朝只恨聚無多，及到多時眼閉了。”

作者現居中國

◎ 文/俞光



馬在中國文化裡是一種神奇的動物。說到“馬”，中國人的腦海里首先浮現的是有關“馬”的吉祥成語，譬如，馬到成功、龍馬奔騰、人強馬壯、馬上封侯、馬下停蹄、龍馬精神等等。

從中國的歷史書中看到，馬的諸多佳名美譽就會歷歷在目，如：千里馬、天馬、寶馬、汗血寶馬、駿馬、老驥、白駒。

在很早的時候，馬便成為了中國人的交通工具。中國人喜歡馬，因為牠是速度和耐力的完美結合，無論艱難與險阻，牠都有耐力去完成。沒有馬兒，秦始皇不可能驅馭萬軍統一中國，並用馳道把龐大的疆土聯為整體。

到了20世紀，機動車才在中國城市逐漸取代馬匹、馬車，成為新型代步工具。但在廣大的農村和牧區，馬兒仍是農牧民們喜愛的動物。

數千年來中國人在對馬的讚美中，還賦予了馬許多人性化的特徵，比如：勤懇、堅韌、不畏艱難等等。人們之所以把這些精神賦予馬，緣於中國人本身對這些精神的推崇。勤懇、堅韌與百折不撓早已融入在中國淵源流長的文化當中，早已體現在中國人的生活當中。

“2013上海國際馬文化節”不僅是一場競技、一次活動，更是一種文化、一個標誌！早在1850年，上海在馬文化和馬術文化領域的影響，已是亞洲遠東地區第一，當時在上海市中心和江灣都有頗具規模的賽馬場。

2013上海國際馬文化節於12月7日在上海浦東南外灘隆重開幕，長達9天的馬術歷史文化饕餮，是滬上首個將專業馬術競技、史詩舞馬表演、甄選展覽展示等多種馬文化元素融匯一體的盛大活動，也是上海近12年來首場國際水準大型馬術競技活動。

總之，每當中國人提到馬，他們便會覺得牠是那麼的實在和貼近人的心靈。

《聖經》中列王紀上四章提到“馬”與“快馬”（所羅門有套車的馬四萬，還有馬兵一萬二千。列王紀上4:26）（彌迦書1:13亦有記載:拉吉的居民哪，要用快馬套車……）：一個是一般的馬，一個是“戰車馬”。這裡所說的狀況，跟以色列國王所羅門的名字意義一樣，描述的是所羅門治理下以色列國享有的“平安”，沒有戰爭，安居樂業，衣食充足。另外該處記載的“馬兵”：原意是“馬”或“騎馬者”。通常戰車每輛需配置三匹馬，兩匹拖拉，一匹後備。至於列王紀下記載的“火車火馬”：原意是“複數的馬，單數的車”，表示這是當時戰爭用的一輛戰車的形式，只是加上“火”。有文獻認為當時最好的戰車是埃及製造，最好的馬匹，是基利家（小亞細亞）繁殖的；所羅門將最好的車和馬買到手，證明所羅門的戰爭工具也是充足富裕的。

作者來自中國 現居雪梨



聘請

The Perth Chinese Christian Church in Western Australia is seeking a pastor from an evangelical background to shepherd our English congregations.

Applicant must:

- **hold a theological degree from a recognised theological seminary;**
- **have five years or more shepherding experiences;**
- **be under 45 years of age;**
- **be fluent in English and**
- **preferably ordained.**

Applicant is required to submit a copy of your curriculum vitae along with a covering letter including full contact details of at least two referees, one of whom must be your latest / current employer and email to pccc@iinet.net.au.
Alternately, please send to:

Elder Mabel Hui
Chairperson, Pastoral Search Committee,
Perth Chinese Christian Church,
146 Flmborough Street, Doubleview,
WA 6018 Australia

For more information on our church and an application package, please visit: http://www.pccc.org.au

基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church
14 Enterprise Ave., Padstow NSW 2211

粵語崇拜	星期日上午 9:00
國語成青主日學	星期日上午 10:00
英語崇拜	星期日上午 11:30
國語崇拜	星期日上午 11:00
兒童主日學(英語)	與粵國英崇拜時間同時進行
午餐團契	星期日下午 1:00
詩歌練唱	星期日下午 1:30
教會祈禱會	逢星期五晚上 8:00
青年團契(國、英語)	每週六晚上 7:00
守望禱告會(國、粵語)	每周三 10-11:30am

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢:
堂主任: 姚正魁牧師 手機: 0438 382 008
英語堂牧者: Pastor Alan Best 手機:0414 887 198
查詢電話: 謝麥靜嫻姊妹 02 9785 2377; 0433 025 973
實習傳道: 蔡權澤傳道 手機: 0414 864 555

基督教百思道華人公理會Auburn堂
主日國語崇拜
星期日晚上 6:00-8:00PM 歡迎與會
Church of Christ
地址: 90A Auburn Rd., Auburn
教會網站: www.padstowchinesecong.org

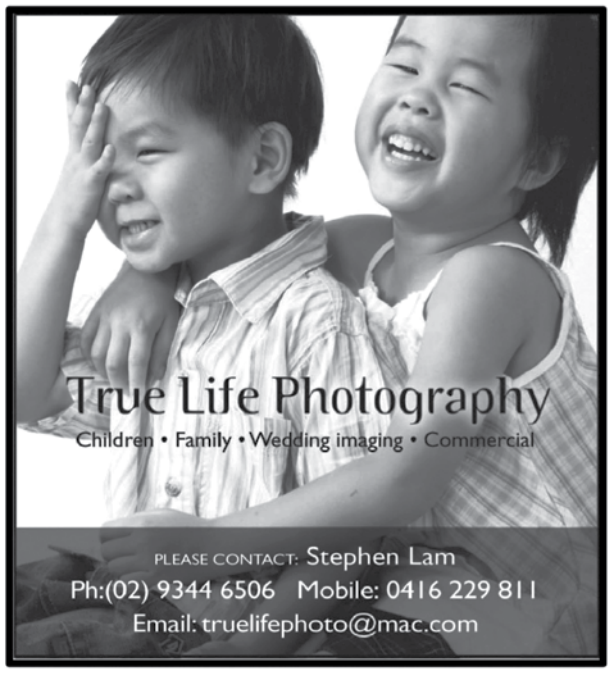
稅務服務: 個人報稅, 公司、合夥人、信託報稅, 商業咨詢, 公司成立或註銷。
貸款服務: 房屋貸款, 商業貸款, 投資貸款, 汽車貸款。
P: 02 8188 0292
M: 0414 223 906
accounting and tax solutions

墨爾本東區華恩堂
誠聘牧師或傳道

本堂會友主要來自中國大陸，活動會友約25人。應徵者需持正統福音派信仰，具神學學士或同等學歷並能以流利國語證道。有三年以上的牧會經驗及有澳洲永居身份者優先考慮。有負擔者請將個人資料電郵至occcmem@gmail.com 或寄至聘牧小組P.O. Box 1147 Box Hill Vic 3128 Australia

雪梨宣道基督教會

崇拜時間：星期日下午3點30分
社團晚飯、電影：
每月第三週六晚：6:30分 及 9:15分
康樂活動：每月第一週六晚：7:15分 及 9:15分
太平紳士（公證簽名服務）
聚會地點：296 Hamilton Rd, Fairfield, NSW 2165
查詢：林牧師 (02)89013392 / 0426812789



與神共舞

◎ 文/趙嘉陵

前一陣子，因患胃病，身心痛苦、疲憊不堪，大夫說主要是由於長期工作緊張、缺乏運動加之飲食不當而造成的。經過數月中西醫藥的調理以及與家人、朋友結伴出遊美國，又在杭州的小姑子家休養半月，開開心心地過了一個愉快的春節，回到堪培拉後心情格外爽，身體也漸漸復原。

一次在聚餐中和幾個朋友談論起運動及保健這個中年人的熱門話題，有人提議說跳交際舞是一項非常適合中、老年人的運動。正巧其中一位朋友的父母不久前剛從北京來堪京探親，他們都是舞場上的健將，而且對教授舞藝頗有興趣。我發出邀請後，立刻有兩對夫婦響應，於是一個小小的家庭交際舞學習班就應運而生了。我們先從3步、4步的基本舞步學起。每次練舞，大家都興致盎然。不足幾十分鐘的功夫，就個個大汗淋漓，真正起到了松筋舒骨、強身健體的功效。



我和老公都屬於那種沒有運動細胞的愚鈍之人，所以初學跳舞時，腦子和腿腳都不聽使喚，時常錯步，踩痛彼此的腳，有時又忘記舞步，不得不中途停下來，重新起步。最困難的是在花樣變幻當中，兩個人都要經常左旋右轉，有時弄不好身體一下子會忽然失去平衡，東歪西倒，委實讓人既惱火又難堪，完全不像交際舞大賽中的舞者那樣，能將優雅、輕盈的舞姿展示出來，帶給觀眾視覺享受。多虧兩位老師格外耐心，常常鼓勵我們說，那些健步如飛的人不也都是從蹣跚學步開始的嗎？鍥而不捨，定能成功。慢慢地，我們的技藝經過循序漸進地訓練，不斷得到提高。在學習中，我悟出了一個道理，那就是：謙卑產生和諧，和諧產生優美，反之則造成失調和混亂。

在跳交際舞的過程中，永遠都是男為主，女為輔，女士的舞步總是要配合男士的動作和步伐，不論前進後退、左旋右轉全在乎他的引領，完全不能有自己的主張。而出錯的原因歸結起來，大多都是由於女士喧賓奪主，自作主張，不順從男士的引領，以至因動作不協調而亂了陣腳，破壞了舞蹈的優美。

由此聯想到，我們基督徒與神的關係豈不正像是一對舞者嗎？我們所奔走的天國之路，不就是與神共舞的舞場嗎？你看那些舞場上優秀的舞者，雙雙對對好似彩蝶飛舞，如痴如醉，一切盡在不言中，但領舞者的每個眼神、動作所傳達的指令，都能使其舞伴心領神會。我們的神是最好的領舞者，在祂毫無差錯和過失。神將祂的旨意，不斷地通過聖靈啟示在我們心中，提醒我們，並用書信（聖經）轉達給我們。我們的神更是慈愛、耐心的導師，祂差派祂的獨生子基督耶穌降世為人，親自教授我們如何事事與神聯合，脫離老我，戰勝魔鬼，成為聖潔、無瑕疵、合神所用的器皿。

舞蹈是一門合作的藝術；作一個好舞伴，不但要專心致志地領會領舞者的意圖，更關鍵的是要甘心服從、認真配合，才能步調一致。神所在乎的並不是我們是否具有世人看為高超的天賦和能力，出色的聰明才智或是卓越的領導水準，而是要我們作一個謙卑、順服的好舞伴，學習在各樣的環境中、時間裡單單仰望神、親近神，尋求、領會並遵照神的旨意行，無論言行、舉止都放下自我，完全聽從他的引領，真正享受神人合一的那份美好、和諧和喜樂。

在與神共舞的過程中，你是否願意放下自己的智慧、能力和才幹，甘心成為一個謙卑自己、順服神旨意的好舞伴呢？

作者來自中國 現居堪培拉



人間最美的語言

◎ 文/李良旭

1774年，年僅17歲的莫扎特離開家鄉薩爾茲堡，前往歐洲做巡迴演出。莫扎特從小就表現出很高的音樂天賦，他被譽為“音樂神童”。

在倫敦，他應邀將在倫敦皇家大戲院為英國安娜女王舉辦一次專場演出。這場演出引起英國朝野上下高度重視，皇家大戲院為此還花費巨資進行了重新裝修。

傍晚，一輛豪華馬車，準時來到莫扎特下塌的酒店門口。從馬車上下來幾個衣冠楚楚的皇室成員，他們是專程來迎接莫扎特去皇家大戲院為安娜女王演出的。莫扎特拿起他心愛的小提琴，隨來人上了馬車。

馬蹄篤篤，馬車悠悠的鈴聲在倫敦大街上有節奏的響起。莫扎特掀開窗簾，看到倫敦沿街的油燈已高高掛起，燈火通明。大街上，車水馬龍，熱鬧非凡。街道兩旁不僅有許多做生意的，還有變魔術、耍雜技的，好不熱鬧。

忽然，莫扎特隱隱約約聽到一陣小提琴聲。在這人聲嘈雜的倫敦街頭，這聲音，好像從天際中傳來的天籟之音，頓時吸引了莫扎特的注意。他讓馬車停下來，仔細聆聽了一會兒，發現是路邊一個七、八歲的小姑娘在拉小提琴。瑟瑟寒風中，小姑娘的臉蛋凍得通紅，頭髮被風吹得了零散開來。小姑娘的琴聲顯得還很稚嫩，莫扎特聽出了，小姑娘還有幾個音節拉錯了，但是小姑娘拉的很認真、很執著。在小姑娘面前的地下，還有一籃子鮮花，不時有人彎腰拿起一束鮮花，然後丟下幾張紙幣，匆匆離去。

莫扎特跳下馬車，來到小姑娘面前，他彎下腰，拿起一束鮮花，從口袋裡拿出幾張紙幣輕輕放在籃子裡，然後站在那兒靜靜地聽著，臉上露出微微的笑容。

小姑娘看到有人在欣賞她拉小提琴，臉上頓時露出感激的神色，她拉得更認真啦！專程來接莫扎特去皇家大戲院為英國女王演出的皇室人員，看到莫扎特竟站在街頭聽一個小姑娘拉小提琴，感到十分不解，就上前輕輕耳語道：“莫扎特先生，快走吧，您在皇家大戲院為安娜女王演出的時間就要到了，安娜女王已經在那等著呢。”

莫扎特邊看小姑娘拉小提琴，邊淡淡地回答道：“請你們回去告訴女王，我的演出取消了，我現在正在倫敦街頭欣賞一位未來的小提琴家的演奏，如果她要來這裡觀看演出，我表示歡迎。”

皇室人員驚呆了，他們不解地望著莫扎特，只見莫扎特全神貫注地看著小姑娘拉小提琴，對他們的提醒無動於衷。無奈，他們只好上了馬車，匆匆向女王報信去了。

莫扎特聽了一會兒，對小姑娘說道：“你拉得很好，對音樂的理解也很到位，不過，有幾音節拉得急了些，需要調整一下！”

小姑娘驚訝地望著莫扎特，說道：“先生，您也會拉小提琴？”

莫扎特笑著點點頭，然後用左手將手上的小提琴輕輕地託在脖頸處，右手嫻熟地拉起小提琴。頓時，如潺潺流水般的音樂從小提琴的琴弦上流淌出來。小姑娘歡快地拍起手，說道：“先生，您拉得太好啦，這聲音是我聽到的最美妙的音樂。”

莫扎特優美的小提琴聲，頓時吸引了街道的行人，人們聚擾過來，聽這位年青人拉小提琴，人們沉浸在這美妙的旋律中。小姑娘跟著莫扎特拉小提琴，莫扎特不時校正著小女孩拉琴的指法、姿勢，小女孩悟性很高，馬上改正了過來。

不知不覺，莫扎特教小姑娘拉琴已過去很長時間了，身邊聽琴的人，許多人手裡都拿著一束鮮花，人們的臉上蕩漾出幸福的笑容。

忽然，人群一陣騷動，人們自動地閃開一條道，有人悄聲說道，女王駕到！

人們定睛一看，一個個驚訝地合不攏嘴，果然是安娜女王從馬車上下來了。只見女王衣著盛裝，雍容華貴。女王示意圍觀的人不要喧嘩，她站在莫扎特身旁，臉上露出溫暖的笑容，靜靜地聽著莫扎特教小女孩拉小提琴。

一曲結束，女王帶頭鼓起掌來。莫扎特見是女王站在他身邊，微微欠了欠身子，很紳士地說道：“女王陛下，請原諒我失約去為您演出，因為我正在與這位未來的小提琴家切磋拉小提琴的技藝和心得，這一時刻，在我心裡顯得無比神聖和崇高。”

女王慈祥地笑道：“不，莫扎特先生，今天是我欣賞到世界上最美妙的音樂，這裡才是世界上最美的音樂殿堂。”

小姑娘一下子驚喜地叫道：“您就是大名鼎鼎的莫扎特先生，見到您，我真是太高興啦！”

莫扎特謙虛地說道：“小姑娘，從與你交流中，我也很受啟發，是的，音樂的追求，永無止境，它是流淌在人間中最美的語言。”小姑娘聽了，頻頻點頭，眼睛裡噙滿了淚水。

女王對莫扎特說道：“謝謝您，莫扎特先生，感謝您將最美的音樂留在了大英帝國。音樂是無國界的，它是流淌在人間中最美的語言。”

……

二十多年後，英國皇家大戲院正在舉辦一場盛大的音樂會。一位女士以一曲優美的《牧羊人與牧羊女》小提琴獨奏，引起了全場熱烈地掌聲。

女士深情地說道，小時候，因家境貧困，一次，我在倫敦街頭拉小提琴賣花。莫扎特看見了，他放棄了到皇家大戲院為女王的專場演出，在馬路邊，為我專門演奏了2個多小時。我永遠記住了莫扎特對我說過的一句話“音樂的追求，永無止境，它是流淌在人間中最美的語言”。今天，我能在這裡演奏的他的名曲《牧羊人與牧羊女》，就是對他最好的回報。

莫扎特在街邊的2個多小時的演奏，也改變了一個小姑娘的一生。是的，莫扎特說得對，“音樂是無國界的，它是流淌在人間中最美的語言”。

久經不息的掌聲，再一次在皇家大戲院響起。那掌聲，在每一個人心中蕩起了綿綿不絕地回味和思考……

幾百年過去了，在金壁輝煌的英國皇家大戲院的殿堂正上方，一直鐫刻著這樣一行字：音樂是無國界的，它是流淌在人間中最美的語言。

作者現居中國

◎ 文/田櫻

駿馬歡騰四海春

——悉尼馬年春節花燈巡遊感懷



◎ 群馬奔騰



◎ 花燈車上演唱



◎ 童話馬

“人歡馬叫鬧悉尼，駿馬歡騰四海春”。2014年2月2日，在悉尼由市政府舉辦的馬年中國春節花燈巡遊，特色突出，內容豐富，五彩繽紛，絢麗奪目。

今年悉尼花燈巡遊，首先是中國元素的“馬”年色彩濃郁，以中國十二生肖“馬”為主題，“馬”的造型貫穿整個巡遊，充分體現了中國的“馬文化”濃郁色彩，讓人感受到中華文化的深厚底蘊。各種巡遊的“馬”，造型新穎，姿態各異，從古戰場上的紅鬃烈馬，到傳說馬、童話馬、旋轉馬，再到現代的科技馬，群馬薈集，萬馬奔騰。其中尤以古希臘傳說的特洛伊木馬為最大的巨型奔馬，高達20多米。其次是紅鬃烈馬、旋轉馬、群馬圖、童話馬、人頭馬，以及各種色彩的人騎木馬、手擎馬燈等各色花燈、花車，呈現著一幅五彩繽紛的駿馬圖。

今年花車巡遊另一特色是內容豐富，形式多樣。這次共有32輛繽紛花車，2700多名表演者為本次活動獻藝，除了各種特色的花燈、花車外，還有中國傳統的舞龍耍獅；象徵五穀豐登、吉祥如意的“四季喜娃”；鑼鼓齊鳴的花鼓隊；其間穿插著中國武術、雜技、木偶、舞蹈、音樂、演唱等，加上沿途建築物上夢幻般的投影，以及五彩繽紛的焰火禮花，讓人喜出望外，歡欣鼓舞，使悉尼呈現出吉祥溫馨、和諧美好的氛圍。

今年春節花車巡遊的還有一個特色，是充分體現了澳大利亞的多元化文化色彩，多元動感，場面和諧溫馨。參加表演者中，有一支身著鮮豔民族服裝的“中國各族同胞聯誼會”的方陣，是由漢族、滿族、藏族、維族、壯族等16個民族組成。還有350名來自中國北京、陝西和湖南的500多名表演者參與，成了今年巡遊中表演的亮點。細觀之，表演者中除了華裔外，許多是當地人，此外韓裔、越裔社團也參加活動獻藝，呈現了一個五色斑斕的多元化文化和諧溫馨的氣象。

悉尼中國春節花燈巡遊已經舉辦了17年，值得稱道的是悉尼市政府的積極組織和籌備。今年馬年花燈巡遊市政府十分重視，從去年1月就緊鑼密鼓地準備花燈巡遊，製造花車、道具和服裝。摩雅市長說：“花燈巡遊是歷屆悉尼市政府農曆新年慶典的重頭戲。”她鼓勵市民與親友一起加入，觀賞這一空前的佳節盛會，盡享多元化賀歲迎新的喜慶。她還於當晚親自加入了花燈巡遊隊伍。中國農曆新年慶典創意總監吉爾・米納溫妮說，駿馬賀歲之際，馬的英姿、智慧和勤勞已被世人所知曉。巡遊為整個城市的大街小巷注入濃郁的中國韻味。

場面和諧溫馨，悠悠長街，“人山人海，全城沸騰”，這次有10多萬人，觀看了巡遊。如今，每年的花燈巡遊不僅是華人和亞裔社區的一件盛事，也深受澳大利亞主流社會民眾的喜愛。許多觀看者自帶椅，手擎喝彩的彩燈，熙熙攘攘，熱鬧非凡。

觀悉尼馬年花燈巡遊，讓我又回到了童年時代家鄉春節和正月十五觀花燈的美好回憶之中。童年時代，我就喜歡看花燈，每年春節和正月十五元宵節，熱鬧而精彩的跳花燈，舞龍耍獅，踩高蹺，扭秧歌，跑旱

船等，一直深深吸引著我。

“天上的星，亮晶晶；地上的燈，紅閃閃。”記得那也是一個馬年，母親叨唸著這句歌謠，領著我們兄妹扎花燈。花燈架是用細木棍、竹篾、細鐵絲和鐵釘製作，燈面是用五顏六色的彩紙，圖案豐富多彩。扎燈時，只見母親用準備好的材料，很流利地把細木棍三鋸兩拉，細鐵絲三擰兩扭，彩紙三剪兩裁，各種造型的花燈便形成了。

細目看去，有十二生肖、五角星、財神等造型的花燈。花燈紮好了，依次擺在長桌上，我和弟弟一個個插上蠟燭，然後把各自的屬燈端到炕頭，瞅著，欣賞著，那樂趣不由得從心田生起。我們幾個歡天喜地舉著花燈，我屬龍，舉著龍燈蹦跳著，像舞龍般龍飛鳳舞；二姐屬雞，舉著好吃蟲的雞燈，東照西照；弟弟屬猴，拿著個木棍，摸仿著孫悟空手搭涼蓬的武打姿勢；妹妹屬馬，舉著馬頭燈在院子來回跑動著；還有狗和虎的燈放在大門口，使命是把門，另外還有各種造型的燈，如五角星燈掛在門上，鯉魚燈放在水缸裡……一會兒，銀輪懸東廂，傾洩一地瓊瑤，上下共舞，把小院裝點得詩意濃烈。

我們兄弟姊妹先是在自家小院跳花燈，跳花燈也叫耍花燈，舉著花燈，蹦蹦跳跳，跑來跑去。正月裡最令我興奮的是街道舉辦的跳花燈。歲月飄香，觸景生情。如今，在異國他鄉的悉尼觀看花燈巡遊，引起了我對童年往事的甜蜜回憶。

作者來自中國 現居雪梨



◎ 巨型特洛伊木馬閃亮登場

布里斯本華人基督教會頌恩堂
誠聘牧者

本教會為成立三十八年的福音派獨立華人教會，有華/粵語會友超過百人，現誠聘中文部牧者，負責華/粵語事工。應徵者須具認可的神學學士或以上學位，持福音派信仰，能操流利的粵語、華語，及基本英語，有兩年或以上的牧會經驗，須具澳洲永久居留身份。應徵者請將個人資歷電郵至cccbssc.info@gmail.com或郵寄至Pastoral Search Committee, CCCB Southside Church, 23 Beenleigh Road, Cnr. Beenleigh & Selhurst St.,Coopers Plains 4108。

本教會資料可參閱www.cccb.org.au/cpc

3 Lyons Road, Drummoyne

4-5 3 5 1

雪梨高尚住宅區，高爽地勢，向北，多用途，適合大家庭，辦公，附近名校，購物中心，交通方便，渡輪巴士，離市區6公里。4-5睡房，3浴室5車位。

Offered for the first time in 40 years and situated in an excellent elevated location on Drummoyne's sought after east side. This substantial multilevel family home on approx 770sqm of land, enjoys dramatic city and Harbour Bridge views and has the bonus of two street frontages.









※ 4 - 5 bedrooms - main with verandah
※ Separate study, offices.
※ Dining room, family room and living room
※ Excellent Off street parking for 5 cars.
※ Period features - fireplaces, high patterned ceilings,
※ Vast areas of storage space and terraced gardens
※ In ground pool and spa
※ Walk to City ferry, CBD & suburban buses
※ Birkenhead Shopping Centre
※ Government & private Schools nearby
※ Secured with back to base alarm
※ Air conditioned, gas cooking, heating.

Ideal for home based business, large families, in laws accommodation, etc.

Tel. 0419 916 666 (02) 9181 2222 colman_chan@yahoo.com

美容服務

$40 每次-包括深層清潔，面部按摩等。可上門服務（限悉尼西區）另誠聘美容生意合作者。
聯繫人JENNY 電話 *0470 118 549*



美琴飛樂

小提琴，鋼琴，聲樂，樂理
30年教育家，音樂指揮家，耐心，
開發孩子音樂興趣

Tel: 0469 797 675, 0469 561 441 Chris or Ang
Email:debussybee@gmail.com Area:Sydney Inner west, south west

西澳珀斯(Perth)圣公会聘请

助理牧师/青年传道人



The Anglican Parish in West Perth is a thriving bi-lingual English-Chinese Anglican Church reaching out to Australians and migrants from East Asia.

We are seeking to appoint an assistant pastor cum youth worker who is Bible based and Christ-centred. Australian citizens or PR visa holders who read and speak Chinese may apply.
To express your interest, please send a brief summary of your bio-data, your faith journey, training and ministry experience to Rev Jacob Ng by email at wperth@gmail.com or by post to PO Box 1289, WA 6872.

播道會活石堂誠聘牧者

本堂乃一福音派信仰之教會，建立已有二十年，位於悉尼市西北區。粵語堂聚會人數約150人，另有英語及國語崇拜。現因牧者接近榮休，故誠聘粵語堂傳道。

本堂盼望神帶領一位清楚蒙神呼召，在純正信仰神學院受造就，有負擔拯救靈魂，造就信徒，有隊工精神之傳道人來本堂事奉，牧養群羊。

有興趣申請之主內傳道牧者請將個人資料寄往司徒世光牧師電郵 joseph.seto@efca.org.au。

把工作當樂趣 人生就是天堂

◎ 文/趙榮霞



司機尷尬地站在台上，額頭直冒汗。他忽然靈機一動，對這位教授說：“這個問題太簡單了，就讓我的司機來回答吧。”

愛因斯坦立即上前解答，替司機解了圍。

“當愛因斯坦的感受如何啊？”在回來的路上，愛因斯坦問司機。

司機不好意思地說：“事實證明，我只能當司機，而你才是真正的科學家。”

愛因斯坦笑了，他對司機說：“事實也證明，我無法做一名好司機，我只不過是一個科學研究者而已。”

愛因斯坦採用了角色互換的方法來教育司機，每個人都有自己的本職工作，做好自己的本職工作是最重要的。職業沒有高低貴賤之分，只是工作分工不同。每一種職業都應該受到同等的尊重。司機做不好愛因斯坦，同樣，愛因斯坦也無法做一名好司機。

生活中，誰也沒有權力看不起別人的工作，更不必去羨慕別人的工作輕鬆，抱怨自己的工作累；要學會熱愛自己的本職工作，人的工作激情來自對本職工作的熱愛，只有熱愛，才能投入熱情把工作做好。人生中，工作將填滿大部分生命，熱愛的事業讓我們釋放智慧，獲得快樂。不論多平凡的崗位，都有施展才華讓人生出色彩的機會。

如果把工作當樂趣，人生就是天堂；如果把工作當成還債，那麼人生就是地獄。

作者現居中國

愛因斯坦的《相對論》發表後，引起了全世界很大的轟動。很多名牌大學都爭著邀請他去演講。於是，愛因斯坦整天奔波在各大學之間。他的司機也不得不跟著東奔西跑地忙。時間一長，愛因斯坦的司機開始有情緒了。他心裡想《相對論》也沒什麼特別的嘛，我都能背下來了。這樣反復地講，不是愛慕虛榮，就是瞎耽誤工夫。

一天，愛因斯坦要到外地的一所大學去演講。司機很早就開車出發了。他一肚子怨氣，對愛因斯坦說：“博士，關於《相對論》的演講，我至少聽過30次了，我相信我能夠上台跟你講得一樣好。”

愛因斯坦一听就明白了，小伙子是在發牢騷。他笑著說：“好啊，反正這所大學裡沒有人認識我，我就給你一次機會試試看，待會兒我扮司機，你就當愛因斯坦吧！”

到了那所大學，司機有模有樣地開始了演講。演講很成功，贏得了雷鳴般的掌聲。司機正在得意的時候，有位教授站了起來，提出來一個問題，而這個問題又恰恰是這個司機從來沒聽過的。

當我憂慮不安時

◎ 文/梁於衡

張偉(假名)今年32歲，未婚，大學畢業後在銀行裏工作十年，一直與家人同住。他是一位基督徒，為人率直而寡言，工作兢兢業業，雖然知己不多，但在教會有些好友。不知何時開始，他心中浮現點點迷茫，他的大學同窗或同輩都漸已成家，甚或榮登父母，他去年卻與拍拖多年的女友分手，回歸單身族。此外，看到同事逐一升遷，他仍原地踏步，不時出現剎那的忐忑，卻是無奈。

最近經常從夢中驚醒，深悔自己已在“而立”之年仍浮沉不定，心裏泛起莫名的焦急、憂慮及不安，偶爾更整夜難眠，情況無法自控，於是尋醫求藥。醫生除了開藥外，還建議他接受心理輔導。他聽到“‘心理輔導”，心裏更疑惑困擾，“我怎會有心理病？基督徒尋求心理輔導，豈不違背信仰？”掙扎多日後，他來找我。已經服藥，還要接受輔導嗎？輔導有甚麼果效？輔導能解決生活中的客觀景況嗎？基督信仰與輔導是否有矛盾？這些問題我們日後再談。回到他實際的情況，經過三個月的輔導，他對自己及其際遇有新的體會，他學會珍惜並享受自己所擁有的，毋須跟別人比較，而且感恩地活好每一天。他的改變，會否對你的現況有所啟迪？

另一例子是李先生夫婦，結婚23年，兩個兒子已21和18歲。李生是一家電腦公司的系統分析員，工作忙碌。太太每天照顧家人和一切瑣碎事，一家人生活得平靜安穩。當兒子都上了大學，並越發自立自主時，李太的生活變得清閒，心裏若有所失。向丈夫訴說，李生卻以太忙為藉口，時而不理，時而叫她找朋友閑聊以打發時間。一年多以來，李太漸覺孤單，被忽略，傾訴無門而變得心情煩燥，加上丈夫對她既不理解亦不安慰，更暗示她是因更年期而情緒失控，夫婦之間吵架越見頻密及激烈。婚姻亮起了黃燈，夫妻生活變得苦澀，信任變成放任，關心理解成疑心，一字之差，萬里之隔，再不處理，後果可想而知。

華人對夫妻生活的質素，尤其在心靈上的親密，不甚講究(當然亦有很多恩愛夫妻)。無論是蜜運中，新婚，甚至超過十載恩情的老夫老妻，碰上一些心結，都不容易自行解開。透過夫婦一同接受輔導，輔導員幫助李生李太在互相尊重且不被藐視批評的環境下，真誠地表達隱藏多年的感受、鬱結、情緒及所受的傷害，讓雙方明白、理解，得到體諒及接納。輔導員鼓勵夫妻從愛與關懷中再起步，重建包括肉體與心靈的親密關係。經過不少的掙扎與嘗試，傷痛與安慰，修補與接納，李生李太正經歷不一樣的夫妻關係。生活中若有不同意見，他們用新的方法一同面對。

在輔導中，李生夫婦承認他們的房事亦因為關係惡劣而質素下降，一些難於啟齒的問題如丈夫早洩，太太冷感，都因著恢復全面的親密夫妻關係而顯著改善。不少研究發現，高達八成的夫婦性生活困擾是毋須服藥，可透過心理輔導而獲得改善，甚至痊癒。夫婦之間，是關係影響性生活，還是性生活影響關係呢？兩者息息相關。

當身體不適，我們會去看病，但當心裏有憂傷、恐懼或忿怒，以至情緒受困擾時，大多數人卻採取否認、抑壓或忽視來面對。你知道心理及情緒的壓力會對我們的健康帶來多嚴重的傷害嗎？你同意心理健康與生理健康同時主宰我們生活的質素嗎？你若有興趣了解更多有關心理健康的知識，或想尋求個人、夫婦關係或兩性健康的輔導服務，可查詢以下網址：www.livingspringcounselling.com.au 或電：0416 267 739。

作者來自香港 現居雪梨(作者保留版權)

EDDIE PANG 彭以德
BDS (SYD) Dental Surgeon
雪梨大學牙科醫學士
(02) 9807 1087
35/99 Anzac Ave, West Ryde 2114
(Cnr of Victoria Rd & Anzac Ave)

潘瑞廣牙科醫生 (澳洲雪梨大學牙科醫學士)
Dr. Daniel S.K. Poon B.D.S. (Sydney)
Shop 1, 204 Rowe Street, Eastwood NSW 2122
Tel:(02)9858 5709

澳洲歸主教會
Australia for Christ Fellowship
主日崇拜 ： 星期日下午 1:30
兒童主日學: 星期日下午 1:30
主日崇拜，同步翻譯客家語和英語
歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情
請洽詢：賴秀金牧師 手機：0430 459 896
查詢電話 ：03 9212 8352， 9212 8302 傳真：9764 8011
地址: 1070 Stud Road, Rowville, Melbourne Vic 3178 (Mel 72 J12)
網址：www.acfchurch.com/chinese 電郵：admin@acfchurch.com

Wesley mission
誠聘全職牧者
The Chinese congregation, Wesley Mission, Australia, is currently seeking a full time senior minister to serve primarily the Chinese population in the Sydney area.
The Senior Minister is to provide spiritual and pastoral leadership the Chinese congregation, and to lead the congregation in broad based evangelism to the surrounding community. This includes
• *Providing spiritual leadership through examples, preaching/teaching*
• *Working with the elder council in establishing and implementing the vision of the congregation*
• *Equipping the congregation for the various works of ministry,*
• *Lead the Elders in caring for the needs of the congregation, and*
• *Through the shepherding of the people in partnership with the Ministry Directors of Mission and Wesley Mission council leaders.*
If you feel this position may be your calling and want to find out more in details of job description, qualifications and responsibilities, please email ChineseElderCouncil@wesleymission.org.au or contact Hannah on email hannah.zheng@wesleymission.org.au

誠聘牧者

雪梨華人福音教會為約80人之獨立福音派華人教會，現誠聘牧者一名，應徵者須具神學學位，能操粵語及英語。

應徵者請函寄詳細履歷及諮詢人資料至：
PO Box 146 Concord NSW 2137聘牧委員會收 smchui5644@hotmail.com
Tel. (02)9743 3219

AUSTRALIA for CHRIST CHURCH 澳洲归主教会

主日崇拜 ： 星期日下午 1:30
兒童主日學: 星期日下午 1:30
主日崇拜， 同步翻譯英語

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：賴秀金牧師 手機：0430 459 896
查詢電話 ：03 9212 8352， 03 9212 8302
地址: 1070 Stud Road, Rowville, Melbourne Vic 3178 (Mel 72 J12)傳真：03 9764 8011
網址：www.acfchurch.com/chinese
電郵：admin@acfchurch.com

泉基地產
樓房買賣
物業管理

KENT REAL ESTATE



Kent 吳恩泉 0410 718 263
kent@kentng.com.au



Ronda 吳女士 0416 286 985
ronda@kentng.com.au

P O BOX K989 HAYMARKET NSW 1240

雪梨華澳浸信會展信堂
誠聘牧者/主任牧師

華澳浸信會展信堂誠聘一位具至少有三年牧會經驗的牧者。申請人須操流利廣東話及英語，能說普通話更佳。本會有五堂崇拜:兩堂粵語、兩堂英語和一堂國語。每主日約有420會眾參加崇拜。受聘牧者的職務會因應申請人的經驗來釐定。申請人至少需要牧養兩堂粵語會眾和支援國語堂的事工。若申請人具有足夠的牧會經驗，他可能受聘為主任牧師，負責牧養五堂的會眾。
申請人的職責包括在講壇和查經班中傳講及教導神的話語、牧養、提供意見給教會不同的事工及負責教會行政工作。
申請人請用電郵recruit@cabc-t.org.au**與教會秘書**Pak San Tam **（譚伯新）聯絡。**

◎ 文/嫻子

人老了的時候

之一

珍妮走進辦公室，一開口就告狀：“我剛才看見尼克，他沒有推他的手推車，他看起來很虛弱，隨時都會摔倒的樣子。”我們又閒聊了兩句，她就走了，沒過兩分鐘，她又回來了：“尼克真的摔倒了！”我急忙衝出去，看到他躺在離他的家門口不遠的路上，一動不動，右邊嘴角有一點兒口水在流，我趕緊撥打急救電話，按照接線員的要求問他一些問題，又撥打他侄女的電話告訴她尼克的情況……

尼克今年61歲了，沒有妻子兒女，只有一個侄女是他的監護人，他可能以前有過中風，行動及談話都很遲緩，臉上沒有什麼表情，好像從來沒有看見他笑過，他不能自己做飯，每天的飯都是由送飯公司的人送來。

珍妮不知道從哪裡拿來兩個墨綠色的椅子靠墊，一個給尼克枕在頭下，一個蓋在他那暴露在陽光下的腫脹的腳上，不知為什麼他今天沒有穿鞋，是因為腳腫得太厲害了嗎？

等了大約十多分鐘，救護人員來了，做了常規檢查，在他的腰包裡找到了他的身份證件，又取下掛在他脖子上的鑰匙放進他的腰包，救護人員看到他手裡依然還攥著一張紙，就從他的手上抽出來，展開一看，是我們剛發的退休村聖誕晚宴的邀請函，他剛才想必是走到信箱來取信，在回去的路上摔倒的。看樣子除了這一張邀請函，信箱裡沒有什麼其它信件。

救護人員將尼克抬上救護擔架，我將他侄女的手機號碼也給了他們，目送著他們離開退休村，又到他的家去看看他是否鎖了房門。外面的紗窗門是鎖著的，裡面的門卻是開著的，電視依然在播放著新聞，我關掉電視，鎖上房門。看到住在斜對面的珍妮已經在自家門前坐著和隔壁的鄰居聊天，就邊往回走邊衝著她們揮揮手說了聲再見。眼前忽然飄過一張紙，拾起來一看，又是那張聖誕晚宴的邀請函，是珍妮剛才從救護人員手裡接過來，放在尼克家門外的椅子上還是別的什麼地方了；我看著那張邀請函，不由自主地想，今年的聖誕晚宴，尼克還會住在這裡嗎？上週他已經摔倒過一次，他實在是應該去養老院了……

之二

快八十歲的佩珍阿姨原來是國內一個省歌劇院的女高音，唱了一輩子歌，這樣的年紀依然有一副好嗓子，不僅有好嗓子還有好身



材，每天都打扮得漂漂亮亮。每次看到她眼前都會一亮，而她每次看到我，也會細細審視我一遍，給我的衣著打扮打個分。可能是職業習慣吧，阿姨非常喜歡人把自己收拾得乾淨利落，這種對美的熱愛和追求，居然一生都不會改變，真的令我驚訝。

佩珍阿姨常常到活動中心練嗓子，唱一些我們那個時代特有的歌，阿姨還會唱很多外國歌曲，還有歌劇茶花女！有時候遇到我很熟悉的歌，我也會湊上去跟阿姨合唱，跟這麼專業的人一起唱歌，她居然不嫌我唱歌跑調，還一個勁兒鼓勵我；要是我那天也像蘇珊大媽一樣一夜爆紅，那可真會嚇到我當年的大學舍友艷菊文霞，她們當年都曾努力教過我唱歌，最後發現我實在是朽木不可雕也……

人老了的時候的生活，可以是紅的，也可以是黑的，還可以是五彩繽紛的，關鍵是你對生活的態度。

之三

還從來沒有見過美鳳阿姨這樣的老人呢，自從她搬進來老人村，帶給人們的是一種生機，一股清新的風。

美鳳阿姨搬進來第二天一大早就來活動中心練琴。“阿姨，您會彈鋼琴啊？！”我不無羨慕地問。“不會，才剛剛學。”我翻看了一下琴譜，是電子琴教程第二本，看起來很簡單，但全都是中外名曲。

“你可以幫個忙嗎？”她練完琴來找我，讓我教她學英文。

接下來的日子，美鳳阿姨不僅積極學英文，還學電腦，會在電腦上玩撲克牌，在電腦上聽歌、看新聞，一時間電腦成了她一位至好的朋友。她儘管一句英語不會講，小區的各樣活動卻都積極參加，每週兩次的鍛煉課程幾乎一次不缺席，她的二級鋼琴也贏得了愛好音樂的幾位洋人老太太的讚譽。每週日下午，有幾個愛好音樂的洋人聚在一起彈琴唱歌跳舞，她也應邀加入進來。音樂和微笑是沒有國界的，語言也不是真正的障礙，只要你有一顆真誠善良的心。

幾個月前有幾位老人在活動中心一起看一部電影，叫“四重唱Quartet”，講的是發生在一個住滿了音樂家的退休村的故事，當時我就想，要是我們這裡也能充滿歌聲和歡笑聲，那該多好！現在這個願望真的快要實現了。

美鳳阿姨去了一次我們教會的老年團契，她說她很喜歡去教會，也很喜歡教會的歌，但是她不能再去了，因為她需要照顧行動不便的丈夫，丈夫不喜歡她出去，故意不按時吃她精心為他準備的午餐，於是，我就把老年團契的歌本給她複印了一份，從那時起，活動中心的大廳裡就常常飄蕩著“奇異恩典”和“耶穌恩友”的旋律……



看到她對教會有興趣，我又把基督教雜誌借了幾本給她看，她很快就看完還給我，還跟我分享那些書籍怎樣改變了她。她說照顧行動不變又脾氣古怪的老公很不容易，以前她常常會生氣罵人，現在越來越少了，真是感謝神！

當有一些老人在抱怨退休村的種種不是的時候，我曾經非常沮喪過，覺得人老了真可憐，沒有盼望，一天一天在抱怨和無奈中等待死亡……可是在美鳳阿姨的身上，我看到了希望，人老了，原來一樣可以活得很精彩，甚至比我們很多年輕的人活得更精彩……

作者來自中國 現居布里斯本

追念信徒　榮歸天家

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

彭勝強弟兄

我們親愛的同工彭勝強弟兄（Edwin　Pang）於2014年2月23日在墨爾本被主接去，我們一起以沉重但感恩的心情來懷念這位弟兄。彭弟兄於1964年從香港來到墨爾本，於ABC澳洲廣播電台工作，主持中文廣播節目。弟兄退休後積極參與不同的社會工作及教會事奉。他是常青大學和福音粵曲團契的創辦人之一，也曾經在澳洲製作的電影演出。

在過去的12年，彭弟兄亦是一位作家，經常於生活月刊投稿，同時也參與派遞的事奉。我們的口號“生活月刊與你同行”正是由彭弟兄用心建議的。讓我們在主內紀念彭勝強弟兄的忠心。美好的仗他已經打過了，現在已經在天上跟天父一起享受福樂。一路好走，天家再會！

方錫基師母

敬愛的方錫基師母（方陳秀美女士Felisa　Fong）於2014年2月6日蒙主寵召，息去地上的勞苦，返回天家。

師母1928年8月15日生於菲律賓，留學美國，與方錫基牧師於菲律賓認識。於七十年代，夫婦二人婚後受聘於雪梨華人長老會。方牧師於八十年代被主接去後，師母身兼父職，獨力照顧三女一子，之後亦協助弟兄姊妹到Bonnyrigg殖堂。方師母在各方面的事奉都極有恩賜，既是方牧師的得力助手，在家也是賢妻良母，在教會也深得弟兄姊妹的愛戴。如今師母已與主相聚，深願她能安息，與我們在天家再相會。



◎ 文/恩嬰

媽媽的一生
是順服神安排的一生

每個人都要有的這一天，終於降臨在我媽媽身上。2014年1月11日中午12時17分，我親愛的媽媽在讚美詩樂曲的氛圍中，在我和她鍾愛的外孫女惠惠以及惠惠男朋友佳敏的陪伴下，息了地上的勞苦，蒙主恩寵，沒有一絲的掙扎，沒有一點痛苦地回了天家！

回顧媽媽的一生，我心中充滿了對我們的救主耶穌的感恩！感謝我們生命的主宰，給了媽媽平凡而又豐富的一生！

媽媽的一生是平凡的，但卻因著她從小認識信靠主耶穌，把自己的生命與上帝相聯繫，成為了極其蒙福的人。要知道訣竅嗎？那就是“順服”二字！

媽媽十三歲時帶著十歲的妹妹順服她父親的安排，進入上海一所教會學校住讀。在該校認識並相信了主耶穌基督。從此，她八十一年多用她的生命來信主、愛主、熱心事奉主，為人謙虛、和藹，從不與人發生爭執。

媽媽回天家的消息傳到遠在北京的一位老弟兄那裡後，他立即發來郵件追憶說：“您媽媽從上世紀四十年代開始，好多年，她每逢主日的下午總是風雨無阻地來到上海成都路成德小學被借用為主日學的地方，幫助彈琴、唱詩、講聖經故事，引導周圍兒童認識救主耶穌基督。”

一九四八年二月在上海聖保羅堂唱詩班相識、相知、相愛的二位年輕人結婚了，這就是我們親愛的父母親。媽媽雖年長我爸爸四歲



photo©ThomasWong

Sydney East Electrical Services
Keep Your Business Running
- Electrical Motor Rewinds & Repairs To. AC/DC
- Coils & Transformer
Email:Sydneyelectrical@hotmail.com

西墨爾本新社區浸信會恩典堂
Western New Community Baptist Church
英語English
Sunday Morning Service:10:15am
越南語Vietnamese
Sunday Morning Service: 10:00am
粵語主講(華語傳譯)
主日崇拜聚會時間:1:30-3pm
聯絡：中文部會牧：楊南飛牧師(Philip)
電話:(03)8390 1925 手提: 0401 010 366
電郵: duongphi68@gmail.com
地址:Cnr. Larkspur Drive & Protea Cres, St. Albans, Vic 3021
Po Box 123 St. Albans (Melway 26 C4)

刊登廣告事項每月10日截稿
生活
請與陳偉雄（ColmanChan）聯絡
電話: (02)91812222
手機: 0419816666
電郵: Colman@lifemonthly.org

單位尺寸	每期費用
1個單位8×3cm	$60.50
2個單位8×6cm	$121.00
3個單位8×9cm	$181.50

本月刊由澳洲稅局特許免除GST

胡錦堂 眼科學學士
Oliver Woo B.OPTOM.
驗眼配鏡 隱形眼鏡
Suite 1, 196-198 Rowe Street
Eastwood 2122
Tel:(02) 9858 3314

半，但媽媽在家庭生活中一直遵守聖經的教訓，順服我爸爸做出的大小決定。

父母在婚後六年期間，他們的愛情結晶恩初、恩倍、恩嬰先後來到人間。媽媽非常想把工作辭了，專心留在家中照顧幼小的我們，爸爸不同意，我媽順服了，並一直工作到六十二歲。為此，我媽媽晚年的生活費用得以無憂無慮。

媽媽雖是個職業婦女，但仍不失為一個慈母。我小時候身體不好，常常會患氣管炎，尤其是在三九寒冬，半夜咳嗽起來沒個停。這時她總會起身，頭頂一條小棉被，從她的臥室——亭子間走到我睡房——後樓來給我熱水喝，幫助我止咳並安然入睡。

如果說，我們兄妹仨人有寫文章比較順暢的能力的話，這要歸功於我親愛的媽媽培育的結果！《兒童時代》、《少年文藝》等課外閱讀雜誌，媽媽是從不吝嗇錢、從不脫期地為我們訂閱。

一九九零年四月我來到了澳大利亞，當時我的女兒才八歲半，從此，女兒在有父母卻在沒有父母陪伴下生活。我到澳洲二年後，我爸爸突然去世，從此，媽媽以古稀之年的身軀為我女兒的成長撐起了能擋風遮雨的天，代我盡了做母親的天職。與此同時，媽媽還堅持每週寫一封信給我，向我詳盡敘說女兒成長的點滴情況。

1996年9月媽媽隨我來到澳洲生活，從此生活為她展開了另一篇章。初到澳二年，媽媽去教會聚會，並在我家開設了查經班，請吳弟兄來幫助講解聖經；還為我失業的朋友禱告；我在公司做工遭到了不合理的待遇時，她憑著厚實的英文底子，為我寫申訴材料，因而使我恢復工作到如今。

忘不了1998年9月7日，病魔突然向媽媽襲來：媽媽因腦血栓引起中風，造成了身體右側癱瘓、失語的後遺症，使原本每天可以從Strathfield走到Burwood公園鍛煉身體的媽媽，突然不會再正常走路；每天可以吟唱讚美詩、開口禱告、與人交談的媽媽，卻唱不了、講不出；可以彈奏鋼琴的手，卻不再聽使喚！我們可以想像這些生活的巨變，對媽媽是何等巨大的衝擊！

忘不了1998年10月21日，媽媽從此住進了老人院長達15年2個月零21天！然而，媽媽仍然順服神的安排：順其自然。

因著媽媽對神的順服，活出了基督徒的色彩，凡去老人院看望媽媽的人都有共同的體會：沒有神與媽媽同在，賜她力量，她不可能那麼平和、平靜！也不可能這麼高壽！

雖然我們的肉體會一天一天地衰敗，但我們的內心卻因著神與我們同活而一天新似一天！從旁人看來，我非常累，每天下了班還要去看媽，其實不然，我非常享受每天和媽媽相處的時光！我們每天禱告、背詩篇第23篇，唱讚美詩！最多時能唱十餘首！在媽媽臨終的前一天，我們還一起唱了三遍“一切歌頌讚美”。

在媽媽長達十五年之久的病榻生活中，為她帶來最高興的事，莫過有三件：

1、2010年6月23日開始，恩嬰去讀神學；

2、2013月8月11日那天，不但是她最後一次進教會聚會敬拜神並領受了聖餐，而且觀禮恩倍歸入主的名下；

3、媽媽最鍾愛的外孫女惠惠終於有了稱心的男朋友！

在媽媽臨終前三天，吳弟兄來看望媽媽，吳弟兄問媽媽：“恩嬰媽媽，您做好了去見我們主耶穌的準備沒有？”我媽媽非常清楚地點點頭！“感謝主！”吳弟兄接著為我媽媽禱告：“……主，我們謝謝你的恩典，我們的老姐妹將走完一生的道路，求主派天使安營在她周圍，護送她回天家！……”禱告完畢，她非常清楚地和我們一起回應：“阿們！”

他的一生平凡，但卻因著認識主耶穌基督並知道信靠主的唯一途徑就是順服祂，從而使媽媽的生命發出了馨香之氣，多人因著媽媽而認識了上帝！

在今天媽媽的安息禮上，有一些朋友是生平第一次走進教會，我在這裡誠摯地希望我媽媽平凡的一生能給您們帶來深思：為什麼她坐在輪椅上整整十五年之久，連椅子的座墊都坐出了一個圓坑，然而，臉上始終掛著平和的微笑？面對肉體的死亡，她為什麼能這樣坦然自若？八十歲的老人在生活完全不能自理的情況下，仍可以安然地再活十五年四個月零四天。沒有神的庇護，是萬萬不可能做到的，對嗎？我盼望我的朋友從她一生的經歷中能得到啟迪，盼望周日，我們能在教會相見！和我媽媽一樣，走上一條蒙福的天路！

親愛的媽媽，我們靠著主耶穌基督為我們降世為人，為我們死，為我們復活的極大恩典，與您相約：我們在神的懷抱中再相會！

作者來自中國 現居雪梨

誠聘牧者(半職)

北區雪梨華人基督教會，現誠聘半職牧者一名專責牧養粵語會眾。應徵者需具有神學學位，持福音派信仰，能操流利粵語及英語。有意者請附履歷及講道錄音帶乙盒寄往：

Pastor Searching Committee
Northern District Chinese Christian Church Sydney
41 Boundary Road North Epping
NSW 2121 Australia
查詢：朱光華牧師
電話：(02) 9869 1772
電郵：admin@ndcccs.org.au

髮城美容中心



特修眉型設計男女髮型
Catherine Yat
易卿
Shop 1/181 Burwood Road
Burwood NSW 2134
請預約：0411 128 628
(02) 9715 5588
上帝關愛你的身體和靈魂，
就是你的頭髮也被祂數過了。

welcome

澳洲區台福基督教會
Evangelical Formosan Church

墨爾本台福
5 Havelock St.
Burwood, VIC
週日10:30am 台/英語聚會
2:30pm 華語聚會
洪牧師(03)9889 8236
網址:www.efcmel.org

雪梨台福
26 Horsley Ave.
Willoughby, NSW
週日9:15am英語聚會
周日11:am華語崇拜
陳牧師 0450 688 190
網址:www.efcsydney.org

睦鄰台福
17 Deane St.
Burwood, NSW
週日 10:00am 華語聚會
許牧師 0414 521 514
網址:www.efcburwood.org

愛平台福
2 George St.
Epping, NSW
週日10:00am華語聚會
柯牧師 0414 011 194
網址:www.efcepping.org

東雪梨台福
829 Anzac Pde.
Maroubra, NSW
週六10:00am 華語聚會
邵傳道 0416 221 668
網址:www.efcm.org.au

羅以台福
124 Nemies Rd.
Runcorn, QLD
週日 2:00pm 華語聚會
邱牧師 (07)3272-4105
網址: www.efchurchrohi.org

聖山台福
42a Hill Road,
West Pennant Hills, NSW
周日2:00pm 華語聚會
林傳道0431696644
Facebook: EFC Hills

歡迎參加

鋼琴調音

42年經驗臺灣調音師，美國鋼琴技師協會會員，調音，修理，代客選琴

Jesse 周 Mobile: 0419386868 Tel: 94888618

墨爾本信望愛堂
誠聘中文部牧者

本教會為獨立福音派中型華人教會，有粵語、華語及多元文化事工。現誠聘中文部牧者，負責粵語及華語事工。應徵者須持福音派信仰，具神學學士或同等學歷，能操會話程度粵語、華語及英語，其中粵語或華語必須流利。有五年牧會經驗及有澳洲永久居留身份者優先考慮。應徵者請將個人資料及履歷電郵至 pastoralsearch@cccv.org.au 或郵寄 Pastoral Search Committee, Chinese Christian Church of Victoria, 67-71 Springvale Road, Nunawading, VIC 3131. 本會資料可參閱 www.cccv.org.au

誠聘牧者

位於雪梨西南區的崇真華人基督教會為一家無宗派教會，分中英文兩堂崇拜，會眾約一百二十人，欲聘請一名男性全職牧師或傳道負責牧養中文堂會眾約五十人及帶領中文事工。應徵者須有認可神學院畢業資格、持正統福音派信仰、有牧會經驗、操流利國語和英語及擁有澳洲永久居留權。

有意者請寄履歷致:Chinese Minister Searching Committee, Chung Chen Chinese Christian Church, 111-115 Arundel Rd, Horsley Park, NSW 2175

或電郵:tjiunghaulay@gmail.com

如有查詢，請聯繫黎駿浩執事，電話:0413 848 739

雪梨靈糧堂：一間充滿愛和真理的教會
Bread of Life Christian Church in Sydney

雪梨靈糧堂本堂：
國語/英語聯合崇拜 星期日上午10:00–12:30
本堂地址：2A Holden St, Ashfield（近火車站）
我們爲有需要的人提供車輛接送服務

北區福音中心：
國語崇拜 星期六上午10:00–12:00
北區聚會地址：16 Shortland St, Telopea（近火車站）
我們爲住在Marsfield、Epping、Eastwood、Carlinford、Dundas及附近社區的人提供車輛接送服務

歡迎參加教會聚會 電話: 02-9716-8055
主任牧師：李宗瑞博士 教會網站: www.blccsyd.org.au
Email: blcc_office@yahoo.com.au

2012年9月22日，我從中國來到了澳洲兒子的家。雖然澳洲的天是藍的，空氣是新鮮的，兒子和兒媳婦對我是孝順的，但我的心是憂傷的。國內還有我女兒一家，外孫子才5歲還在上幼兒園。我在家的時候，他的生活起居都由我來照顧，就這樣突然分開了。在網上見面時，女兒在那邊苦，我在這邊哭，彼此被思念煎熬著。但總得面對現實啊。我們彼此相勸、鼓勵，女兒更是把網名改為“隔著大海擁抱你。”。

陌生的環境，陌生的面孔，使我感到非常孤獨，健康開始走下坡。扁桃體總是發炎，說不出話來，有時還會失聲，在痛苦中掙扎了三個月。就在這個時候，神派他的兒女來拯救我這迷失的羔羊。在我送小孫女上幼兒園的路上，我遇到了教會的新華姐，她向我傳福音。我告訴她我是個無神論者，但是她仍關心我，鼓勵我到教會去，把一切的重擔交託給上帝。於是在聖誕節的福音晚會，我第一次走進了教堂。教堂的莊嚴和神聖，叫我肅然起敬。起初聽不明白牧師的講道，但每個主日仍堅持來。上帝真是奇妙，只要人用心去尋找，叩門的他就給你開門。箴言書十七章二十二節說：**“喜樂的心乃是良藥，憂傷的靈使骨枯乾。”**我把這段經句當成我的座右銘，心情也漸漸地改觀。

但是，我信主的道路上也出現了波折。一是家人不支持，二是自己對聖經一知半解，信心不堅定。牧師就為我禱告，要我堅定信仰，依靠神的指引才能理解神的話。我就報名參加了洗禮班。我像剛出生的嬰孩愛慕奶一樣渴慕神。信心好像一隻手，讓我可以抓住神。信心開我的眼睛，叫我看見了神的榮耀、神的大能，信心叫我憂傷的心喜樂起來。我不再猶豫，不再徬徨，決心跟主到永遠。這時我才恍然大悟，原來主在澳洲等我。

主耶穌說：“我就是道路、真理、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裡去。”(約翰福音14”6)凡接待他的，就是信他名的人，他就賜給他們權柄，作神的兒女。

主啊，你的話，是我腳前的燈，路上的光(詩篇119:105)。我這個蒙恩的人要以全能的神為喜樂，一生跟隨主，一生依靠主。

作者來自中國 現居雪梨



◎ 文/常聖

第一屆澳洲

Credo Chamber Music & Jazz Master Class

感恩與回應（贊助文章）



今年一月二十日至二十五日，為期一周密集訓練的音樂營，由雪梨著名學府Scots College音樂系主辦。首屆學員有38名，來自澳洲與紐西蘭的優秀青少年演奏家。

我們非常榮幸邀請到兩位來自美國Oberlin Conservatory of Music的教授親臨指導，分別為藝術顧問弦樂主任Peter Slowik 與爵士樂研究主任Robert Ferrazza。同時也邀請了多位演奏家指導，包括雪梨演唱會鋼琴家Ms Kathryn Selby,與2011 ABC青年音樂家比賽，澳洲saxophone得主Mr. Nicholas Russoniello以及The Scots College音樂導師。

“在一星期的訓練中，每個學員都感到有奇蹟般的進步，演出表現遠超所預期的”澳洲Credo主任及The Scots College音樂學術主任吳博怡博士(Dr. Nelson Wu) 指出。

Credo音樂營的集訓目標不僅是透過專家指導學生發展音樂技能與質素，更重要乃是在節目安排上也特別重視。音樂老師會與學生們分享音樂成長與靈命歷程，並反思作為音樂家以及世界村一份子之意涵所在。在音樂營期間學員們探訪了雪梨兒童醫院以及Elizabeth Lodge的長者，與他們分享音樂。Slowik教授如此評論說:“當現場音樂演奏時，看到聽眾聆聽時的臉頰表情瞬間地變化是多麼感人的情境”。

吳博士強調:Credo的獨特音樂精神是結合基督信仰與社區服務。結業式音樂會能於世界頂級歌劇院演出是非常值得記念的事。

活動預告:

2014 Credo Oberlin, Ohio, USA 6月29日至7月20日已開始招生，詳細資訊敬請上網查詢

http://www.credochambermusic.org/programs/credo-oberlin-program/about-the-program/

歡迎絃樂和鋼琴好手(AMEB 七級以上) 盡早報名，截止日期為3月24日。

2015澳洲Credo計劃已正式展開，預定日期：2015年1月19-24日

詳細之資訊敬請上網Australia Credo 網頁:www.australiacredo.com

查詢：吳博怡博士Dr. Nelson Wu n.wu@tsc.nsw.edu.au

Tel：(02) 9391 7811

悉尼機場巴士
機場接送至悉尼各區
手機：0403 183 648
Email:airportshuttle@live.com.au

安全防衛專業服務
專業持牌19年,批發,設計,安裝,維修各類安防設備,全球監控,專業警報,對講等。
展廳: Unit 78, 89-97 Jones St, Ultimo
www.ausecom.com.au * 最佳服務是我們的追求! *
24小時熱線: (02) 9212 1888

Family Medicine
Dr John Wong (English speaking only)
FIRSTCARE MEDICAL CENTRE
14A/100 THEPARKWAY BRADBURY 2560
TEL:(02)46265007

生活月刊徵求
雪梨地區派送義工
Volunteers wanted
每月第一星期從印刷廠送往北岸 (North Shore)大約3小時
自備車輛,可提供少數車馬費。
有意者聯絡劉嘉慧姊妹
0433 133 725 或 ekwl@hotmail.com

求你指教我們怎樣數算自己的日子、
好叫我們得着智慧的心。
(詩篇90:12)
周傑輝國際公証律師行
周傑輝移民律師行 (No.0101659)
Keith Chow & Co. Notary Public and Lawyers
1303 / 370 Pitt Street, Sydney
228 / 813 Pacific Hwy, Chatswood
Tel: 9261 3031 Email: keith@keithchow.com.au

金時物理治療針灸康復中心
黃維綱 Tai Huynh 物理治療師
Bach Appl. Sci. Physio. (S.A.), M.A.P.A
星期一至五：上午九時至一時，下午二時至六時
(中午一時至二時休息)
星期六：上午九時至十二時
電話(02) 9787 1233 / 0403 082 158
Shop 14/15-21 Ninth Avenue, Campsie 2194

◎ 文/惠來

透過萬物看見神



photo©ThomasWong

我們看見一座偉大雄壯、華麗堂皇的建築，但當初它的開始卻是某人心中的一個思想，思想成熟，就請了工程師來設計畫圖樣，圖樣畫好之後，就請了許多工匠來建築；不但建築工人，工程師要在心中經過深思熟慮，每一個工匠都要運用思想和技巧來依照圖樣建築，沒有一石一木不經過思想的，這偉大的建築物並不是木石磚瓦自己拼湊起來的，乃是經過了許多人的思想才成功的；一切的建築和製造，大的小的，複雜的簡單的，甚至連一個小玩物，有哪一樣是沒經過思想而成功的呢？

聖經上說：“神的事情人所能知道的，原顯明在人心裡，因為神已經給他們顯明。自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物，就可以曉得，叫人無可推諉。”以上的經文，是大有學問的使徒保羅被聖靈感動所說的話，他指示我們認識神的一種方法，就是透過萬物看見神，當我們仔細觀察宇宙萬物以後，對於神的存在，在我們的良心中是無可推諉的。

現在舉出幾件事來，證明神的智慧權能，祂不但創造了宇宙，並且用祂權能的命令托住萬有：

一、由於不變的數學定律，我們能夠證明宇宙是由一位偉大工程師的智慧設計和管理的：如果把十個銅元作上記號放在袋裡，搖動以後，每次取出一個，按數學定理來說，第一次取第一號的機會是一比十，連續拿出一號二號的機會是一比一百，如此推下去，連續取出一至十號的機會是一比十，連續拿出一號二號的機會是一比一百，如此推下去，連續取出一至十號的機會為百萬萬分之一。同樣人在地球上生活，也需要很多確實的條件，憑著機會湊巧是不大可能的。地球每小時繞軸轉一千哩，假若轉一百哩，晝夜要增長十倍，那麼白天要把植物曬焦，夜裡會把嫩芽凍斃。因為地球有二十三度廿七分的傾斜，我們就有了四季，如果沒有，海洋的蒸汽就要南北移動，使地球兩極積成冰陸。如果地殼加厚十呎，氧氣就沒有了。如果大氣層比現在薄，則每日熔消在空間的百萬流星，就要衝擊地面各處，會引起許多火災。因為這些和其他很多的實例，人類及別種生物之所以能夠生活，絕不是湊巧有百萬分之一的機會那樣偶然的幸運了。

二、生命的智能，並助其完成目的，是充滿宇宙之智慧者的表現：生命的本身是什麼，沒有人領會過，它沒有重量和體積，但有力量；一棵生長的根可以頂破岩石；生命已經征服了海洋、陸地和空氣，生命把所有的生物造成定形：給每棵樹上的葉子加以設計，給每朵花染上顏色，賦予每隻小鳥悅人的歌喉，賦予果實各種的味道，賦予花兒各種香氣，“自然”不能創造生命，岩石和海水不能適合這種需要，那麼，到底是誰給的呢？

三、動物的智慧，是說明了一位全能創造者的賜予，這是不可抗拒的事實：在任何環境的鮭魚，都能盡力尋找回到原來出生的小河裡。鰻鯽在成長後，必經過千哩海洋，游至伯爾馬達斯附近生產後才會死掉，小鰻又會回到原來父母的出發地。這種神秘的技能，不能用“適應”來解釋，牠們都是神的一種賜予。

四、人類有超越動物的天賦——理解力：中國古語：“人為萬物之靈”，這話實在很對。我們看到人的發明和創造，是任何其他動物所不能作的，人生活在地上，可以觀察測算偉大的宇宙；人不是飛鳥，卻可以飛翔於天空；人不是水族，卻能渡過重洋，深入海底；並且創造文字，保存歷代的文化，繼往開來；奏出美麗的音樂，調節人的性情，愉悅心靈。這一切都是神所賦予的，透過人本身的一切，就可看見創造者的智慧。

五、由於自然的經濟學，我們不得不承認，只有無限的智慧者，才能預見並用他的聰明準備出這麼合理的世界：各物互相遏製而成均衡的事實，宇宙間到處皆是。例如多年前澳洲仙人掌驚人的繁殖，最後昆蟲學家找到了一種小蟲，專生在仙人掌上，於是很快的消滅了這種災禍。

六、人類能領悟到神的意念，這事實是舉世無雙的證明：只有人類才有這種產生神觀念的神智才智，藉此能找出未見事體的證據，這種思想能力是不可限量的。的確，當人類完善的理想變成精神實體時，他可以洞悉一切偉大的真理——宇宙的設計和目的。神是無所不在的，但是最接近祂的卻是我們的心。

以上六點，很明顯而懇切的說明科學和神絕不相背的事實。因為這樣的一個複雜和有趣的世界，萬不能從些雜亂無章的個體自行湊合而成，人愈研究自然，就愈驚奇那位造物的主所作的一切工作。神的存在並不是少數人主觀的見解，而是一件客觀的事實。科學的進步，不但不能把有神的信仰推翻，反而能使神的作為更加顯明，使神的存在更加確定。

作者來自中國 現居雪梨

◎ 文/呂敢

鋅與健康



鋅是人體中100多種酶的組成部分。這些酶在組織呼吸和蛋白質、脂肪、糖、核酸等代謝中起重要作用。促進性器官正常發育保持正常的性功能。鋅保護皮膚健康，維護免疫功能。鋅有助於清除體內膽固醇，防治動脈粥樣硬化症；鋅有助於抑制癌症的發生等。

一、哪些人容易缺鋅？

偏食者，糖尿病患者；素食者：因植物性食物中含鋅量比較低；學齡前兒童；患惡性腫瘤或感染性疾病患者；慢性消化道疾病患者；老年人；患慢性腎髒病或尿毒症患者；月經不調者；孕婦及哺乳的婦女；前列腺發生疾病者。

二、鋅缺乏時的表現：

鋅缺乏時全身各系統都會受到不良影響。缺鋅時蛋白質合成障礙。造成精神不振，味覺減退，食慾不振，復發性口腔潰瘍，異食癖。皮膚粗糙、乾燥、上皮角化；皮膚出現濕診，水泡或潰瘍，在皮膚和粘膜的交界處及肢端常發生經久不癒的皮炎，脫髮。缺鋅導致性成熟遲緩，性器官發育不全，性功能降低，精子減少，月經不正常，生長發育落後。孕母鋅缺乏可引起胎兒發育不良。傷口癒合緩慢，易受感染。缺鋅時導致免疫細胞減少，胸腺活力降低。免疫力下降，經常感冒、發燒；智力發育落後。鋅又是胰島素的成分，胰腺裡的鋅降為正常含量的一半時, 就有糖尿病的可能。

三、防治方法：

1、找出缺鋅的原因。

2、堅持平衡膳食，預防缺鋅。一般對嬰兒來說，母乳尤其初乳中含鋅最豐富，故提倡母乳喂養對預防缺鋅具有重要的意義。

3、要保證體內有足夠的鋅，首先從調整飲食入手。多吃含鋅豐富的食物：如牡蠣、魷魚、紅色肉類、動物肝臟等。動物性食物不僅含鋅豐富，而且利用率較高，堅果類含鋅也不低。

4、增加含鋅食物的同時，應增加蛋白質攝入及治療缺鐵性貧血，可使鋅缺乏改善更快。

作者来自中國 現居雪梨



基督教 “彩虹人生” 福音節目

由郭銘恩每週三晚上八時，週四下午二時半在2ac華人電臺與你共渡福音好時光。郭銘恩於1999年獲澳洲浸信會神學院教牧學學位，自二千年起在教會服事，並從2009年創立“彩虹人生”福音節目至今。如欲支持此福音事工請電: 0427 260 264

讀者回應

□我願意支持生活月刊:$_____
□請寄來生活月刊：（12期成本連郵費$ 50；東南亞、中國$70，其他地區$95） $_____
□我考慮贊助或登廣告，請與我聯絡。
□我希望更明白聖經真理，請寄贈有關信仰小冊子。
□我願意參與《生活月刊》作義工，請與我聯絡。
本人聯絡資料
姓名_____電話_____傳真_____
地址_____電子郵箱_____
付款方式
□1.信用卡PAYPAL付款（詳情請與月刊聯絡）
□2.支票付款：支票開頭請寫Christian Life Mission Ltd.
□3.銀行付款：請存入ANZ BANK BSB：012 071 A/C No.:347133494 月刊地址：3 Lyons Road, Drummoyne, NSW 2047 AUSTRALIA 電郵：admin@lifemonthly.org 電話：（02）9181 2222

因銀行兌換外幣支票及信用卡手續費高，海外訂閱友人請以PAYPAL付款或購買澳幣匯票



基督教華人永遠陵園

一年一度復活節記念主耶穌救贖的山上敬拜，於 4 月 12 日星期六上午 10:30 於家福樂園舉行. 節目內容包括: 詩歌讚美，話劇 "願你們平安", 鄭智斌牧師復活節信息分享，益智問答遊戲, 健康午餐等. 當天九時有巴士從史卓菲車站接送. 只限 150 人, 報名從速.

費用全部免，憑感動奉獻

92670130 或 0427-260264 郭銘恩敬邀

迎盼國際教會與聖安妮教堂合併



2014年1月1日，迎盼國際教會（Impact International Church）正式與於賴德聖安妮聖公會（St. Anne Ryde Anglican Church）合併。於上午10時以聯合主日崇拜慶祝開始。共進午餐之後，掀開教會歷史的新一頁。

迎盼國際教會開始時為植堂事工，2009年在鄭恩惠牧師府上聚會。2010年4月4日在聖安妮聖公會舉行第一次崇拜。

去年馮格雷格牧師(Rev. Greg Burke)建議，迎盼國際教會與聖安妮合併。雙方決定在2014年1月1日合併, 並聘請李九牧師負責華人事工。他有多年事奉經驗，研究系統神學，擅長教導和解答信仰問題。對中國文化有深入了解；操流利普通話，對主的命令順從及對失喪的靈魂和完成大使命的熱情。

聖安妮教堂位於賴德(Top Ryde)一個非常重要的位置。教堂離開賴德購物中心5分鐘。最近的火車站是西賴德(West Ryde)。歡迎各界人士參加我們崇拜，查經等活動。崇拜於週日上午9:30開始，11：00茶點和小組活動，11:30祈禱會。每月的第一個週日共享午餐。

若有信仰問題, 歡迎聯絡:李九牧師:0413 005 177

ST. ANNE'S RYDE ANGLICAN CHURCH

42 , CHURCH ST., RYDE 2112 NSW, AUSTRALIA.

針灸按摩治療，疼痛剋星

- ◎ 日本遠絡療法，消除肢體各種疼痛
- ◎ 不插針、不吃藥、不觸摸患處，刺激兩點，疼痛不見
- ◎ 台灣反射區疼痛療法，瞬間消痛
- ◎ 放鬆肌肉，改善循環，促進免疫
- ◎ 激發自癒能力，找回健康身體





傳統中醫師
女物理治療師
按摩、推拿、針灸等
醫療保險回扣

請先電話預約

(02) 9153 5008
0404 085 688



生命元能健康產品醫務所
Vital Energetic Pty Ltd
218 Belmore Road South,
Riverwood NSW 2210

INSULHOUSING
GREEN LIVING SOLUTIONS

姻親房
Granny Flat

$75,000 沒有隱藏費用 是我們的承諾！

- 60㎡ 姻親房——您的後院變成搖錢樹！
- 房屋加建和新屋承建專業服務。
- Insulhousing提供設計，審批，建築的一站式服務，讓您省錢省時省力。
- 全瓷磚衛生間，烤漆廚房，石頭檯面，$75,000的交鑰匙工程，絕對超值！
- 我們的貸款服務，讓您無需首付，也可以擁有一棟新房。
- 我們的樣板房，是您新房品質的保證，讓您清楚您花出去的錢能得到什麼。



聯繫電話：（02）9593 0120 / 0413 802 373（Kylie）
電子郵件：info@insulhousing.com.au 網站：www.insulhousing.com.au
樣板房地址：Kogarah Bay and Castle Hill
廣告內容最終解釋權歸Insulhousing所有 - Granny Flat price excludes GST

ES1022